

### Ein Rastplatz für Grumby

**Grumby** – Nachdem neue Infotafeln über Wanderrouten aufgestellt wurden, spendete eine Familie eine Sitzgelegenheit zum Rasten. **Seite 2**

### Gewicht-Wette: Gewinner stehen fest

**Süderbrarup** – Haben Sie im Rahmen der Aktion „Wir haben Gewicht“ das Gewicht des Vorstands des Wirtschaftsvereins richtig geschätzt? **Seite 5**

### Schwimmausbildung der DLRG Kappeln

**Kappeln** – Es beginnen neue Schwimmkurse (Seepferdchen) der DLRG im Hotelschwimmbad Pottloch. Wann, das erfahren Sie auf **Seite 8**



Stephan Hamann (links) und Norbert Matzen präsentieren das Ankündigungsplakat für die 46. Glücksmarkenaktion. Foto: Kasischke

## Trotz Corona: 46. Glücksmarkenaktion findet statt!

**Süderbrarup (ksi)** – Viele lieb gewonnene Veranstaltungen und Aktionen fielen in diesem Jahr der Corona-Pandemie zum Opfer. Nicht so die beliebte Glücksmarkenaktion des Wirtschaftsvereins Süderbrarup e. V. „Vom 16. November bis zum 24. Dezember heißt es in Süderbrarup wieder: kaufen, kleben und gewinnen“, sagt Vorsitzender Stephan Hamann. Die 46. Glücksmarkenaktion lockt auch in diesem Jahr wieder mit Preisen beziehungsweise Warengutscheinen im Gesamtwert von über 20.000 Euro. **Mehr dazu auf Seite 3**



### Spannender Herbst-Wandertag

**Süderbrarup (mm)** – Am kommenden Sonntag, den 25. Oktober 2020, veranstaltet der Museumsverein Süderbrarup e.V. wieder seine jährliche Herbstwanderung so u.a. auch in das schöne Tal der Oxbek. Zu dieser Gruppenwanderung wurde aus Kiel der Geologe Dr. Kay Krienke vom LA für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume SH (LLUR), für einen lehrreichen Vortrag vor Ort eingeladen. Er wird ausführlich über die Entstehungsgeschichte der natürlichen Wallberge in Schleswig-Holstein am Beispiel des hiesigen Wallberges „OS“ am Heidberg referieren. Dieser ist aus Ablagerungen der letzten Eiszeit vor ca. 15.000 Jahren u.a. auch im heutigen Oxbek-Tal entstanden. Süder- und Norderbrarup haben einen der schönsten „Oser“ in Schleswig-Holstein.

Vor diesem speziellen Vortrag am Heidberg werden die Teilnehmer das weltberühmte „Thorsberger Moor“ in der herbstlichen Jahreszeit umrunden und auch hinauf zum „Thorsberg“, im südlichen Teil des Geländes, gehen. Danach wird der einzige noch erhaltene Grabhügel Kummerhy bestiegen und über die Geschichte aus damaliger Zeit berichtet, bevor es dann zum Hauptziel „Wallberg OS“, zu dem naturwissenschaftlichen Vortrag, weitergeht. Treffpunkt: für alle Interessierten ist um 14 Uhr an der Tourist-Info in Süderbrarup (Königstraße 3). Kostenbeitrag: 5 Euro. Es wird um telefonische Anmeldung unter der Nr. 046412176 oder 2013 bei H. G. Lax, Süderbrarup gebeten.

Foto: Archiv Museumsverein

### Kreisschau in der Angelnhalle

**Süderbrarup (mm)** – Der Rasesegeflügelzuchtverein Süderbrarup e.V., veranstaltet vom 7. bis 8. November 2020 wieder seine traditionelle Rassegeflügel-schau. Diese findet auch in diesem Jahr wieder als Kreisschau in der Angelnhalle, Angelns-trasse 12 in Süderbrarup, statt. Die Schau ist für Aussteller und Besucher in der Zeit von 9 bis 17 Uhr am Samstag und von 9 bis 16 Uhr am Sonntag geöffnet. Die Kreisschau findet in diesem Jahr wieder mit Werbeschau für das Zuchtbuch Schleswig-Holstein, sowie Seidenhühner und Zwerg-Seidenhühner und Deutsche Zwerg-Wyandotten



gelb-weiß-gesperbert statt. Zu bestaunen gibt es wieder Gänse, Enten, Hühner, Zwerg-hühner, Tauben und Ziergeflügel in schönen Volieren. Für Käufer besteht hier außerdem eine gute Möglichkeit sich neue gefiederte Mitbewohner, gerade jetzt wo Geflügelhaltung total im Trend liegt, direkt von erfahrenen Züchtern zu kaufen. Es gelten auf dieser Veranstaltung natürlich die allgemeinen COVID-19-Sicherheitsbestimmungen.

**Party - Service**  
**www.HATESAUL.de**  
**04638/89590**

**Rolläden & Markisen**  
Garagentor • Terrassenüberdachung • Insektenschutz  
Jetzt Rolläden bestellen **Montage noch in 2020!**  
**MARQUARDSEN**  
Flensburg • 0461-979770 • Schleswig • 04621-28878  
www.maro24.de • zentrale@maro24.de

**Rolläden, Markisen, Wintergartenbeschattung, Garagenrolltore**

**DETLEFSEN**  
Rolläden • Markisen • Wintergartenbeschattungen  
Gildestraße 5b • 24960 Glücksburg • Tel. 04631/2660  
b-detlefsen@t-online.de • **www.rolladenbau.com**



**Premiumqualität zum Herstellerpreis**

**HILLER GmbH**  
TERRASSENDÄCHER

Hiller Terrassendächer GmbH  
Am Dolmen 6  
24782 Büdelsdorf  
Tel.: 04331/492740-0  
Fax: 04331/492740-1  
info@hiller-td.de

**www.hiller-terrassendaecher.de**

## FensterWunder

**Mit Rollläden im Rahmen!**

- hohe Wärme-Schall-Dämmung
- in jeder Größe lieferbar
- in allen Profilfarben lieferbar
- Für Modernisierung Alt + Neubau

**Markisen, Fenster, Rollläre u.v.m. ... natürlich von**

**blaurock**  
Patentiert! ▶ viel mehr als nur Fenster & Türen

Birkenhof 90 • 24944 Flensburg  
**Büro Herbert Prieb • Tel. 0461 318 96 06**

## AUTOVERWERTUNG YoYo

### Wir kaufen Ihr Auto!

(PKW, Unfallfahrzeuge, Transporter usw.)

**Tel: 0157-32493289**

**KNUTZEN**  
WOHNEN

www.knutzen.de

**BIS ZU 35% RABATT AUF DIE Sun\*Light KOLLEKTION**

**SCHÖNESCHATTENSEITEN**  
PLISSEES NACH MASS

\*32% Aktionsrabatt + 3% Knutzen Plus-Rabatt. Infos unter **plus.knutzen.de**  
Individuelle Beratung und Aufmaß kostenlos bei Ihnen zu Hause!

**Knutzen Wohnen GmbH** | Mehlbydiek 1 | 24376 Kappeln | 04642 - 91 310

## Überzeugen Sie sich selbst!

**20% Rabatt zum Schautag!**

Prüfen Sie unsere Qualität und schauen Sie sich am Freitag, den 23.10.2020 von 13.00 bis 16.00 Uhr einen von uns gebauten Kaltwintergarten in Ihrer Nähe an! Lassen Sie sich vor Ort von unserem Fachmann zu allen Fragen rund um Terrassendächer und Kaltwintergärten beraten.

**Besuchen Sie uns am 23.10.2020:**  
24867 Dannewerk, Plettkeppel 6  
0 43 51 / 47 55 10 - **www.nelsonpark-td.de**

## KJR-Sommerzeltlager 2021

**Schleswig** (mm) – Der Kreisjugendring Schleswig-Flensburg e.V. bietet für Mädchen und Jungen im Alter von 8 bis 15 Jahren in den Sommerferien 2021 zwei Zeltlager auf dem Gelände der Jugendfreizeitstätte Neukirchen an:

**Neukirchen 1** vom 20. Juni 2021 bis einschließlich 07. Juli 2021 für Kinder, die in der Zeit vom 08.07.2008 bis 20.06.2013 geboren sind (8-12 Jahre) und

**Neukirchen 2** vom 11. Juli 2021 bis einschließlich 28. Juli 2021 für Jugendliche, die der Zeit vom 29.07.2005 bis 11.07.2008 geboren sind (13-15 Jahre)

Der Teilnehmerbeitrag beträgt 340 Euro. Anmeldestichtag ist der 2. November

2020. Verbindliche Anmeldungen nimmt die Geschäftsstelle des Kreisjugendringes in Schleswig, Schubystraße 60, mit Anmeldekarten, Anmeldevordrucken aus dem Internet und per Telefon (0462120417) entgegen.

Die Anmeldekarten gibt es bei den Stadt- und Amtsverwaltungen ab 26. Oktober 2020, die Anmeldevordrucke unter [www.kjr-sl-fl.de](http://www.kjr-sl-fl.de) in der 44. Kalenderwoche, telefonische Anmeldungen können am 2. November 2020 ab 8 Uhr erfolgen.

Sind am Anmeldestichtag um 13 Uhr mehr Anmeldungen eingegangen als Plätze vorhanden, wird aus allen bis dahin eingegangenen Anmeldungen gelost.



## Abschluss Stadtradeln

**Kappeln** (sw) – Zum Abschluss des Stadtradelns gab es für die Bestplatzierten eine Urkunde am Kappeler Hafen. Das beste Team, der TSV Kappeln, erradelte 9.511 Kilometer und sparte so 1.398 Kilogramm CO2 ein. Die beste Einzelleistung erzielte Sabine Mau, die für das Team Familie Marten antrat: Sie schaffte es alleine 1.800 Kilometer

im Aktionszeitraum von drei Wochen zu fahren. Die besten fünf Mannschaften von 17 angetretenen Teams sind der TSV Kappeln, das offene Team Kappeln, Familie Marten, SGK und der Schwimmhalle für Kappeln e.V. Insgesamt sprachen die Initiatoren um Norbert Dick von einer gelungenen Aktion.



Lutz Schnoor und Petra Schulze vor dem alten Amtsgebäude in der Bahnhofstraße 7

Foto: si

## „Binannerkaamsteden“ für Schuby

**Schuby** (si) – Die Fusion der Ämter Silberstedt und Schuby liegt nun schon zwölf Jahre zurück. Seitdem wurde in Schuby mehrfach darüber nachgedacht, wie das ehemalige Amtsgebäude sinnvoll genutzt werden kann. Längst nagt der Zahn der Zeit an dem aus den 70er Jahren stammenden Komplex, und so ist es aus Sicht von Lutz Schnoor vom Amt Arensharde und Bürgermeisterin Petra Schulze an der Zeit, ein nachhaltiges Konzept zu erarbeiten. Die Nutzung des Areals als „Binannerkaamsteden“ (hochdeutsch: Zusammenkunftsstätte) soll 2021 das große Thema sein. Ob das Gebäude bleibt oder ein Neubau sinnvoller wäre, ist nur eine von vielen Fragen in dem bewusst ergebnisoffenen Prozess, der von einer starken Bürgerbeteiligung leben soll. Der Startschuss dafür fällt Anfang nächsten Jahres. Interessant ist, dass das knapp 3.000 qm große Gelände, auf dem das Amtsgebäude steht,

ebenso der Gemeinde Schuby gehört, wie das benachbarte „Novak-Gelände“. Diese rund 14.000 qm große Fläche könnte ebenfalls in das Konzept eingebunden werden. Freizeitaktivitäten wie Boule oder Fitness unter freiem Himmel, gemeinschaftliches Gärtnern und eine Freilichtbühne wären dort genauso denkbar wie der Bau einer altersgerechten Wohnanlage. Auch die Feuerwache, die vergrößert werden muss, könnte in die Planung für eine neue Ortsmitte einbezogen werden. Für Berufspendler, die zunehmend nach Schuby ziehen und bisher wenig Kontakt zur Dorfgemeinschaft haben, sowie für Freiberufler, kleine Startups oder Arbeitnehmer im Homeoffice könnten an dieser Stelle Coworking-Spaces (Büros) entstehen. Für Lutz Schoor und Petra Schulze gibt es da keinerlei Denkverbote. „Es soll ein nach allen Seiten offener Dialog werden.“ Das gilt auch für die beiden Praxen, die derzeit Teile des Gebäudes nutzen, und ins Konzept eingebunden werden sollen. „Wir wollen die Attraktivität Schubys als Wohn- und Lebensmittelpunkt stärken. Da gehören Ärzte und Therapeuten mitten im

Dorf unbedingt dazu“, betont Petra Schulze.

Als wichtige Kooperationspartner in der Konzepterstellung sieht sie die Vereine und Verbände aus Schuby und den umliegenden Dörfern. Kreative Gruppen könnten die Räumlichkeiten ebenso für ihre Zwecke nutzen, wie die Jagd- oder die Siedlergemeinschaft, Institutionen im sozialen Bereich, und sogar der VfB Schuby, die Volkshochschule, die Familienbildungsstätte, der Ortskulturring für ihre Kursangebote. „Unser Ziel ist es, mit generationsübergreifenden Angeboten möglichst viele Menschen unterschiedlicher Alters- und Interessengruppen zusammenzubringen“, so fasst es Petra Schulze zusammen.

Im ersten Schritt sollen nun die örtlichen Stärken und Schwächen analysiert und, unter Einbeziehung einer möglichst breiten Öffentlichkeit, die Bedarfe ermittelt werden. Das erste Bürgerforum könnte bereits im Frühjahr stattfinden. Noch ist es aber zu früh, sich dafür im Amt zu melden. „Wir laden die Bürger rechtzeitig dazu ein, sich zu melden“, verspricht Lutz Schnoor.



## Kinder für Kinderwünsche.

### WeltsparWoche



26.10. - 30.10.

Komm vorbei!

[nospa.de](http://nospa.de)

### Es gibt immer etwas, für das es sich zu sparen lohnt.

Sparen und Gutes tun: Für jedes Kind, das am Weltpartag Geld einzahlt, spenden wir 1 Euro an den Kinderschutzbund.



## Ein Rastplatz für Grumby

**Grumby** (mm) – Nachdem die Gemeinde Twedt ein neues Buswartehäuschen direkt an der Haltestelle in Grumby errichten ließ, wurden am alten Standort zwei Informationstafeln aufgestellt. Einwohner und Gäste können sich dort über Wanderrouten und Radtouren im Naturpark Schlei informieren, in dem die Gemeinde selbst Mitglied ist. Nur eine Möglichkeit zu rasten und kurz zur Verweilen gab es an dieser Stelle bisher nicht. Familie Thomsen, die schräg gegenüber einen landwirtschaftlichen Betrieb im Ortsteil Grumby führt, kam spontan die Idee, auf der freigeworde-

nen Fläche eine Tisch-Bank-Kombination für die Vorbeikommenden aufzustellen und spendete kurzerhand diese Sitzgelegenheit.

Bürgermeister Alexander Schmidt (stehend) bedankte sich im Rahmen der Übergabe bei den Geschwistern Heike und Hans-Peter Thomsen für die großzügige Spende. Die Sitzkombination, die in Eigenleistung von Hans-Peter Puck aus Noer hergestellt wurde, bietet Wanderern und Radfahrern eine neue Rastmöglichkeit mit Informationen über das nahegelegene Wegenetz und Besonderheiten im Naturpark Schlei.

## Sitzung der Stadtvertretung

**Kappeln** (rey) – Mit der Änderung des B-Planes Nr. 65 „Port Olpenitz“ für die Adventure-Minigolfanlage wird sich die Stadtvertretung Kappeln auf ihrer nächsten Sitzung am Mittwoch, dem 28. November, um 18:30 Uhr, befassen. Die Zusammenkunft findet in der Alten Maschinenhalle (Bahnhofsweg 36a) statt.

Außerdem steht auf der Tagesordnung die Änderung zum B-Plan Nr. 1 „Ellenberg“ (Aufstockung der Wohnblöcke); hier: Abwägungs- und Satzungsbeschluss und die Maßnahmenliste Straßen- und Gehwege 2021.

## Herbstsammlung des DRK Kropp

**Kropp** (mm) – Der DRK-Ortsverein Kropp e.V. führt auch in diesem Herbst eine Spendensammlung durch. Noch bis zum 1. November wird man coronabedingt nicht wie in den Vorjahren an den Haustüren klingeln, stattdessen aber an verschiedenen Tagen mit einem kleinen Stand vor Einkaufsmärkten und auf dem Wochenmarkt um Spenden bitten. Das gespendete Geld wird für soziale Aufgaben verwendet und kommt unter anderem dem Kinderhilfsfonds zugute.

Seit 2011 unterstützt der DRK-Ortsverein von Armut betroffene Kinder und Jugendliche, die oft in vielen Lebensbereichen benachteiligt werden. Sozial schwachen und unterstützungsberechtigten Familien wird man in diesem Jahr in Zusammenarbeit mit der Kropper Tafel zweimal mit Lebensmittelpaketen helfen. Die Kropper Bürger\*innen werden gebeten, den DRK-Ortsverein bei seinen Aufgaben finanziell zu unterstützen.



**Impressum**  
**Herausgeber/Verlagshaus:**  
 Kopp & Thomas Verlag GmbH  
 Am Friedenshügel 2, 24941 Flensburg  
 Postfach 22 65, 24912 Flensburg  
 Telefon: 0461 588-0, Telefax: 0461 588-58  
 E-Mail: [ktv-verlag@moinmoin.de](mailto:ktv-verlag@moinmoin.de)  
[www.moinmoin.de](http://www.moinmoin.de)  
**Private Kleinanzeigen-Annahme:** 0461 588-8  
 Verteilung: Telefon: 0461 588-0  
 Telefax: 0461 588-9400

**Lokal-Redaktion:**  
**Flensburg:**  
 Alice Krumrey (verantwortl.) Telefon: 0461 588-300  
 E-Mail: [krumrey@moinmoin.de](mailto:krumrey@moinmoin.de)  
 Michael Philippsen (verantwortl.)  
 Telefon: 0461 588-301  
 E-Mail: [philippsen@moinmoin.de](mailto:philippsen@moinmoin.de)  
 Sonderthemen/-produkte:  
 Nicola Jahn (verantwortl.) Telefon: 0461 588-303  
 E-Mail: [jahn@moinmoin.de](mailto:jahn@moinmoin.de)  
 Telefax: 0461 5889303,  
 E-Mail: [redaktion@moinmoin.de](mailto:redaktion@moinmoin.de)  
**Schleswig/Angeln:**  
 Alice Krumrey (verantwortl.) Telefon: 04621 9641-18  
 Telefax: 04621 96419718,  
 E-Mail: [sl-redaktion@moinmoin.de](mailto:sl-redaktion@moinmoin.de)

**Stüdtöndern:**  
 Stefan Jonas (verantwortl.) Telefon: 04841 8356-77  
 E-Mail: [jonas@moinmoin.de](mailto:jonas@moinmoin.de)  
**Vertrieb:** Annette Düring  
 Telefon: 0461 588-400  
[vertrieb@moinmoin.de](mailto:vertrieb@moinmoin.de)  
**Geschäftsführung:** Mathias Kordts (v.i.S.d.P.)  
**Druckauflage**  
 Flensburg ..... 78.800 Expl.  
 Stüdtöndern ..... 16.200 Expl.  
 Schleswig/Angeln ..... 37.600 Expl.  
 Gesamt ..... 132.600 Expl.

Nachdruck oder Vervielfältigungen nur mit Genehmigung des Verlages. Anzeigenentwürfe des Verlages sind urheberrechtlich geschützt. Keine Gewährleistung für die Richtigkeit telefonisch und digital übermittelter Anzeigen, Änderungen oder Druckfehler. Anzeigeninhalte in der Verantwortung der Auftraggeber. Keine Gewähr für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos. Die Verteilung erfolgt kostenlos an alle erreichbaren Haushalte im Verbreitungsgebiet. Ein Anspruch auf Belieferung besteht nicht. Anzeigen-Preisliste Nr. 43 vom 1.1.2020. Handelsregister Flensburg HRB 703.



Aufgrund der Corona-Pandemie findet die Verlosung in diesem Jahr nicht öffentlich statt.

nahme, um die Besucher und das Veranstaltungsteam nicht zu gefährden, findet die Auslosung diesmal Corona bedingt erstmals in der Historie der Glücksmarkenaktion nicht öffentlich statt“, sagt Stephan Hamann. Selbstverständlich werden die Gewinner wie immer schriftlich benachrichtigt. Mit einem der Gewinne – vielleicht sogar mit einem der Hauptgewinne von 500 oder 250 Euro – können die Glücklichen dann in Süderbrarup auf Shopping-Tour gehen.

## 46. Glücksmarkenaktion findet statt!

### Fortsetzung von Seite 1

Die teilnehmenden Geschäfte sind an den Hinweisplakaten sehr leicht zu erkennen. Wie Stephan Hamann als ein Verantwortlicher dieser Aktion mitteilt, steht wieder die große Bandbreite der Süderbraruper

bei den entsprechenden Geschäften erhältlich sind. Mit insgesamt sechs Marken, das entspricht Einkäufe im Wert von 30 Euro, ist die Karte voll. Jetzt müssen auf der Vorderseite nur noch Name und Anschrift eingetragen werden und die Karte in einem für



Eine öffentliche Verlosung in einem gut gefüllten Saal, so wie hier im vergangenen Jahr, wird es diesmal nicht geben. Fotos: Kasischke

Geschäfte hinter dieser Aktion. „Die Vielfalt an beteiligten Geschäften macht die Teilnahme für die Kunden so besonders interessant“, so Hamann. Und so funktioniert die Glücksmarkenaktion: Jeder Einkauf bei den teilnehmenden Unternehmen wird ab einem Wert von fünf Euro mit dem Erhalt einer Glücksmarke belohnt. Diese klebt man auf die Rückseite der Loskarten, die ebenfalls

diese Aktion in den Geschäften aufgestellten Los-Behälter gesteckt werden. Danach ist der Weg frei, für die Teilnahme an der großen Verlosung am Dienstag, den 29. Dezember, ab 15 Uhr im Bürgerhaus in der Kappelner Straße und die damit verbundene große Chance, einen oder vielleicht sogar mehrere der vielen attraktiven Warengutscheine zu gewinnen. „Als Vorsichtsmaß-

**SUZUKI**  
AUTOMOBILE

Way of Life!

NEUWAGEN • VORFÜHRWAGEN • GEBRAUCHTWAGEN

**Autohaus Thiemt & Braker GmbH**

Heinrich-Hertz-Straße 20 • 24837 Schleswig  
Telefon: 04621 51988 • Telefax: 04621 5934  
E-Mail: htub-schleswig@t-online.de  
www.suzuki-handel.de/thiemt-braker

Wir lieben unsere Region.  
**www.moinmoin.de**

Umzug? Kleintransporte?  
**Leih-Anhänger ab 5,- €**  
Nordoel-Tankstelle SL, Schubstr.

**Jubiläum 75 Jahre** **XXXLutz BRÜGGE** **dodenhof**

**Sonntagsverkauf** **in Neumünster**

Geöffnet von **11.00 bis 17.00 Uhr**  
Beratung und Verkauf ab 12.00 Uhr

Oktober **25.** Sonntag

60-teilig für 12 Personen

**73% SPAREN**

449,- UVP **39<sup>19</sup>**

**JUSTINUS BESTECKE**

Besteck-Set „Basic“, Edelstahl, Messer aus Klingenschliff, im Geschenkkarton, spülmaschinenfest 35010368 ~~449,- UVP~~ **39,19**

**HALLMANN**

\* Gültig für gesetzl. Versicherte nach Vorlage einer ohrenfachärztl. Verordnung, Zzgl. der gesetzl. Zusatzleistung in Höhe von 10,- € Hörgelbstg. zzgl. Ohrpassagenreinigung, basierend auf dem UVP des Herstellers. Hörgerätesab. ist Symbolfoto. **Optik Hallmann GmbH** Große Str. 6, 24937 Flensburg

**AKTION**

**Top Hörgerät**

T Moxi Fit 500

**99,-**  
statt 399,-

**Klingt doch gut:**

- ✓ Gutes Sprachverstehen auch bei Lärm
- ✓ Anti-Tinnitus-Funktion
- ✓ Diskretes Design

**Kleiner Tipp:** Einsteiger-Modelle gibt es schon ab 0,- Euro

**Flensburg • FL-Twedter Plack • FL-Weiche Schleswig • Kappeln • Satrup • Rendsburg**

0800/412 6000 • [optik-hallmann.de](http://optik-hallmann.de)

Lieber gehörig sparen. **Lieber HALLMANN.**

**XXXL Fachberatertage**

der Firma **Stressless**, vom 23.10. bis 25.10.2020 in Neumünster, am 23.10. und 24.10.2020 in Kaltenkirchen



**Gutschein (G)** **Alles auch TO GO!** **Gutschein (G)** **Vor der Filiale erhältlich**

**XXXLutz Riesen-schnitzel „Jäger Art“** **8,99** **5,90**

**Entenkeule** **8,99** **5,90**

goldgelb gebackenes Schweineschnitzel, mit feiner Waldpilzsauce und Speck, dazu Pommes frites. Gültig vom 22.10. bis 24.10.2020, in Neumünster bis 25.10.2020.

mit Kartoffelkloß und Rotkraut. Gültig vom 22.10. bis 24.10.2020, in Neumünster bis 25.10.2020.

**In allen Abteilungen, auch auf große Marken!**

**20%** (0) + 1)

**Auf ALLES!**

Ausgenommen in dieser Werbung angebotene Ware, Babyaccessoires, Meie, Team 7 und Stokke

**XXXLutz BRÜGGE** **XXXLutz Neumünster** | BAB Neumünster Mitte | Freesburg 8 | 24537 Neumünster | [neumuenster@xxxlutz.de](mailto:neumuenster@xxxlutz.de)

**XXXLutz dodenhof** **XXXLutz dodenhof Kaltenkirchen** | Auf dem Berge 1 | 24568 Kaltenkirchen | [kaltenkirchen@xxxlutz-dodenhof.de](mailto:kaltenkirchen@xxxlutz-dodenhof.de)

Für Druckfehler keine Haftung. Die XXXLutz Möbelhäuser, Filialen der BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59, 97084 Würzburg, XLDK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59, 97084 Würzburg, ILDE43-O-m

**XXXLutz MEIN MÖBELHAUS.**

G) Symbolfoto. Pro Person nur ein Gutschein einlösbar. Gutschein bitte vor der Bestellung abgeben. Solange Vorrat reicht. Allergen-Informationen erhalten Sie bei unseren Mitarbeitern. Zusatzstoffnummern: siehe Speisekarte. Gültig vom 22.10. bis 24.10.2020, in Neumünster bis 25.10.2020. O) Aktionen und Aktionsbedingungen sowie weitere Informationen finden Sie unter [xxxlutz.de/aktionsbedingungen](http://xxxlutz.de/aktionsbedingungen). Artikel im Online Shop werden im Aktionszeitraum bereits reduziert angezeigt, bei Gutscheinen erst nach Eingabe des Aktionscodes. 1) Gültig bei Neuaufträgen auf Möbel, Küchen und Matratzen sowie Haushaltswaren & Accessoires, Heimtextilien, Teppiche, Leuchten, Gardinen, Babyzimmer und -heimtextilien. Ausgenommen: in dieser Werbung angebotene Ware, Artikel der Firmen Miele, Team 7 und Stokke sowie Babyaccessoires (= Autositze, Kinderwagen, Spielwaren, Bücher und Zubehör der Babyabteilung). Im Aktionszeitraum erhöht sich Ihr Jubiläumrabatt von 10 % auf 20 % auf top. Keine weiteren Konditionen möglich. Keine Barauszahlung. Gültig bis mindestens 25.10.2020.

# [Alt]tag genießen...

**VITAL**  
Ambulanter Pflegedienst  
Pflege und Unterstützung  
in Ihrem Zuhause.

Schleswig - Süderbrarup - Kappeln und Umgebung  
Bei Fragen rund um die häusliche Versorgung.  
Rufen Sie uns an.  
Lollfuß 67, 24837 Schleswig, Tel. 04621-9529080

**Häusliche Pflege**  
Linartas.de

**24 Stunden Betreuung**  
durch polnische Pflegekräfte ... bei Ihnen zu Hause  
- Alle Kassen -  
Aeröallee · 24960 Glücksburg  
Telefon: 04631 - 56 448 31 · Pflege-Flensburg@linartas.de

**Duschen, Spiegel, Insektengitter**  
www.glas-franzen.de

Kauslundhof 10  
24943 Flensburg  
Telefon (0461) 6 18 63  
Telefax (0461) 6 17 64

**GlasFRANZEN**

**MKG PFLEGEZENTRUM**  
Schleswig GmbH

- mobil
- kompetent
- gepflegt

**Häusliche Pflege**  
• nach Pflegeversicherungsgesetz  
• Behandlungspflege  
• Palliativpflege  
Tel. 04621 30 61 91  
**Vielen Dank an unsere Teams!**

**Tagespflege „Kiek mol rin“**  
24850 Schuby  
Husumer Str. 7a  
Tel. 04621-9890748

**Mit Liebe pflegen. Und mit Wissen.**

Auch in schwierigen Lebensphasen sind wir die Krankenkasse an Ihrer Seite. Ob zur Geburt, im Krankheitsfall oder im Rahmen der Pflegebedürftigkeit, die DAK-Gesundheit unterstützt Sie – Ein Leben lang.

Erfahren Sie mehr über unsere Leistungen.

DAK-Gesundheit Flensburg  
Angelburger Straße 31  
24937 Flensburg  
Tel.: 0461 807 918-0  
Fax: 0461 807 918-70 30  
service714000@dak.de  
www.dak.de

**DAK**  
Gesundheit  
Ein Leben lang

## AUS DER GESCHÄFTSWELT

-Anzeigensonderveröffentlichung-

### Weltsparwoche bei der Nospa

**Flensburg/Schleswig/Husum** (mm) – Der Wunsch zu sparen ist angesichts der Coronakrise bei den jungen Menschen groß. Insbesondere junge Schleswig-Holsteiner wollen mehr als bisher sparen, gefolgt von Baden-Württemberg und Bayern. Das hat der Deutsche Sparkassen- und Giroverband in seiner repräsentativen Umfrage „Vermögensbarometer 2020: Die Deutschen und ihr Geld“ ermittelt. Etwas weniger sparsfreudig sind die 14- bis 29-Jährigen in Thüringen, im Saarland und in Berlin. Den kompletten Bundesländervergleich zeigt die abgebildete Grafik. Die gesamte Studie,

**Tanzen an der Schlei e.v.**  
Das neue Kursprogramm (November-Dezember 2020)

Montag in Güby ab dem 02.11.2020	Dienstag in Schuby ab dem 03.11.2020	Mittwoch ab dem 04.11.2020
<b>Walzer, Chacha, Rumba*</b> (Anfänger) 18 – 19 Uhr	<b>Discofox*</b> (Anfänger) 18 – 19 Uhr	<b>Standard/Latein**</b> (Tanzkreis) 19 – 20 Uhr
<b>Standard/Latein**</b> (Tanzkreis) 19 – 20 Uhr	<b>Discofox**</b> (Tanzkreis) 19 – 20 Uhr	<b>Standard/Latein*</b> (Anf./Wiedereinsteiger) 20 – 21 Uhr
<b>Discofox*</b> (Anfänger) 20 – 21 Uhr	<b>Discofox*</b> (Fortgeschrittene) 20 – 21 Uhr	

\* 6 Termine für 55 Euro pro Person  
\*\* außerhalb der Ferien/Feiertage für 17 Euro pro Person und Monat.

**Weitere Angebote: Tanzen ab 1 Jahr und Zumba!**

www.tanzen-an-der-schlei.de  
Kissner/Kathers: 04621-98 99 611 (AB) • 0176 – 43 98 76 26 (Bitte nur Nachrichten)



## So planen Betroffene und Angehörige richtig

Das Thema Pflege ist ein Bereich, in dem man gut vorsorgen kann – eigentlich. Doch die meisten beschäftigen sich erst damit, wenn jemand aus der Familie pflegebedürftig wird. Dabei kann man einige Dinge bereits im Vorfeld klären. „Viele wissen gar nicht, dass eine kostenlose Beratung jederzeit möglich ist“, sagt Maren Soehring von der IKK classic. „Es ist wirklich sinnvoll, sich in Ruhe und ohne Zeitdruck über die unterschiedlichen Aspekte zu informieren.“ Auf diese Punkte kommt es an:

### 1. Überblick verschaffen

Wäre die Pflege zu Hause denkbar? Dafür spricht, dass Betroffene in ihrer vertrauten Umgebung bleiben können. Infrage kommt die Pflege durch Angehörige, durch einen Pflegedienst oder auch ein Pflegearrangement mit Einzelkräften. Alle drei Formen werden von der Pflegekasse durch Pflegegeld oder monatliche Pflegesachleistungen unterstützt. „Ist die

Pflege zu Hause nicht möglich, kann eine Wohngruppe eine Alternative zur vollstationären Pflege sein“, weiß Maren Soehring. Der Vorteil einer Wohngruppe ist, dass Bewohner dort Leistungen zusammen in Anspruch nehmen können und dadurch Geld sparen.

### 2. Infos zum Pflegegrad

Wird akut Pflege benötigt, übernimmt der Medizinische Dienst der Krankenkassen (MDK) die Einstufung des Pflegegrades und ermittelt, wie hoch der Pflegebedarf ist.

### 3. Den finanziellen Spielraum kennen

Über die Pflegekasse wird das monatliche Pflegegeld ausbezahlt. Es liegt zwischen 316 (Grad 2) und 901 Euro (Grad 5). Meist geben es die Pflegebedürftigen an die nicht erwerbsmäßigen Pflegenden weiter. Es wird auch dann ausbezahlt, wenn man in Eigenregie eine Pflegekraft beschäftigt. Entscheidet man sich für einen

Pflegedienst, beteiligt sich die Pflegekasse über sogenannte Pflegesachleistungen (bis zu 689 Euro beziehungsweise bis 1995 Euro).

### 4. Durchblick im Pflege-Dschungel

Auch hier hilft die Krankenkasse weiter. „Etwa durch Listen über Leistungen und Vergütungen der zugelassenen Pflegeeinrichtungen in der Region“, erklärt Expertin Maren Soehring. Die Plattform pflegelotse.de nennt darüber hinaus Anbieter von Pflegeleistungen in der Nähe und gibt in Form von Schulnoten Auskunft über deren Qualität.

### 5. Hilfe für Angehörige

Ob ein kostenloser Kurs zu häuslicher Pflege, Infos zur Freistellung vom Beruf oder Kontakt zu anderen pflegenden Angehörigen – hierzu kann man sich ebenfalls im Vorfeld schlau machen. Viele Informationen und weiterführende Links finden Interessierte im Internet. (djd)

## Kleine Lösungen helfen

Mehr Halt ist vor allem in der Intimzone „Badezimmer“ wichtig. Optimal ist natürlich ein barrierefreies Bad. Das lässt sich aber nicht überall verwirklichen – zumal, wenn es sich um eine Mietwohnung handelt oder der Geldbeutel keinen Komplettumbau zulässt.

Doch schon kleine Lösungen bringen oft große Erleichterung. Eine spezielle Brausekopfhaltstange kann die Funktion eines Haltegriffs übernehmen, sodass man sich beim Duschen festhalten kann. Einhebelmischer sind leichter zu bedienen. Thermostatarmaturen begrenzen die Wassertemperatur und schützen so vor Verbrennungen.

Als Spritzschutz eignet sich ein Duschvorhang eher als

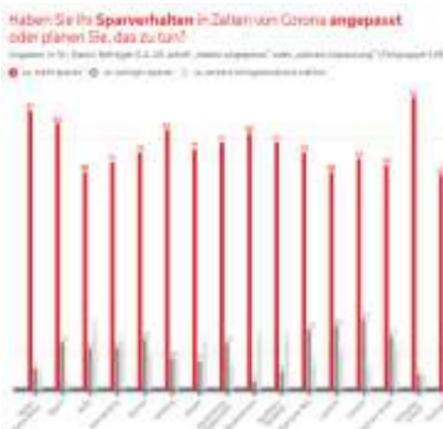


eine starre Trennwand. Letztere schafft eine neue Barriere und ist für Personen mit eingeschränkter Motorik eine zusätzliche Unfallgefahr. Eine Toilettensitzerhöhung mit Armlehnen erleichtert das Hinsetzen und Aufstehen. Toilettenpapierhalter und Spülknopf sollten ohne Akrobatik erreichbar sein.

Sind größere Anpassungen wie die Installation einer bodengleichen Dusche erforderlich, hilft die bundeseigene Förderbank KfW mit zinsgünstigen Krediten oder Zuschüssen.

Text/Foto: AST/Be.p/Locke

die die finanzielle Zufriedenheit und das Sparverhalten der Menschen in Anbetracht der Coronakrise zeigt, wird



am 29. Oktober veröffentlicht.\*

### Spendenkönig

Weil nicht jedes Kind sparen kann, haben die Nospa und die Schleswig-Holsteinischen Sparkassen eine Charity-Aktion ins Leben gerufen. „Kinder für Kinderwünsche – nicht jedes Kind kann sparen“ ist eine Kooperation mit dem Kinderschutzbund, Landesverband Schleswig-Holstein: Für jedes Kind, das in einer schleswig-holsteinischen Sparkasse ein

ne Einzahlung tätigt, spenden die Sparkassen einen Euro an den Kinderschutzbund. Die erzielte Spendensumme ist

für die Erfüllung von Kinderwünschen bestimmt. Das Geld wird an die Orts- und Kreisverbände des Kinderschutzbundes ausgeschüttet – die Kinder sollen aus-

drücklich selbst entscheiden, was damit angeschafft wird.

Da zum Weltspartag besonders viele Kund\*innen in die Filialen kommen, hat sich die Nospa entschlossen, eine Weltspartagswoche durchzuführen. So können Wartezeiten vermieden und Abstandsregeln eingehalten werden. Selbstverständlich gibt es neben der Spendenaktion auch in diesem Jahr wieder für alle Einzahler\*innen ein Überraschungsgeschenk.



## Jazzdance in Busdorf

**Busdorf** (mm) – Seit Mai 2019 gibt es sie, die Schlei-MiniWikis und die Schlei-Wikis. Zusammen mit der Trainerin Marie trainieren und tanzen Kinder- und Jugendliche jeden Donnerstag – außerhalb der Schulferien und Feiertage – im Ansgarhaus in Busdorf. Die Schlei-MiniWikis – Tänzerische Früherziehung ab 4 Jahren – tanzen in der Zeit von 16 bis 17 Uhr. Die Schlei-Wikis – Jazzdance-Gruppe ab 8 Jahren – lassen in der Zeit von 17 bis 18 Uhr das Tanzpar-

kett glühen. Das Training umfasst rhythmische und musikalische Übungen, das Einstudieren von Schrittfolgen und natürlich darf der Spaß an der Bewegung nicht fehlen!

Ab sofort gibt es wieder freie Plätze! Anmeldung zu einer kostenlosen Schnupperstunde unter Telefon 046219899611 (Kathers/Kissner).

Weitere Informationen unter www.tanzen-an-der-schlei.de

## „SonntaX – Zeit mit Gott“

**Busdorf** (mm) – Zum Gottesdienst „SonntaX – Zeit mit Gott“ lädt die Kirchengemeinde Haddeby am Sonntag, dem 25. Oktober um 11 Uhr in die St. Andreas-Kirche ein.

## Beratung: Frau & Beruf

**Schleswig** (mm) – FRAU & BERUF bietet wieder kostenfreie Einzelberatungen für Frauen in Schleswig an. Der nächste Beratungstag im Rathaus, Rathausmarkt 1 findet am Donnerstag, den 5. November von 9 bis 13 Uhr statt. Unter Einhaltung der derzeit geltenden Hygiene- und Abstandsregeln können interessierte Frauen sich je nach Bedarf zu verschiedenen Themen (beruflicher Wiedereinstieg, Bewerbung, Minijob, Elternzeit oder berufliche Veränderung) informieren und beraten lassen. Eine Beratung ist nur nach vorheriger Terminabsprache unter der Tel.-Nr. 0461 296 26 oder per Mail unter frau-beruf-fl@posteo.de möglich. Selbstverständlich können Frauen ihr Anliegen auch telefonisch besprechen.



## Bürgerforum zur Stadtentwicklung

**Schleswig** (mm) – Die Stadt Schleswig wurde mit dem Gebiet des Stadtteils St. Jürgen in das Städtebauförderprogramm „Soziale Stadt“ des Landes und des Bundes aufgenommen. Es besteht nun die Chance, die Entwicklung des Stadtteils für öffentliche und private Investitionen zu unterstützen. Daher findet für Bürgerinnen und Bürger eine Informationsveranstaltung im Rahmen der vorbereitenden Untersuchungen zum Programm Soziale Stadt statt. Am Sonnabend, 24. Oktober, von 11 bis 14 Uhr haben alle Bürgerinnen und Bürger in der

Grundschule St. Jürgen die Möglichkeit, sich über das geplante Verfahren und die Entwicklungsmöglichkeiten mit Hilfe der Städtebauförderung zu informieren und in das Projekt einzubringen. Ab 11 Uhr wird es einen Stationsrundgang auf dem Schulhof geben, bei dem Einschätzungen, Wünsche und Anregungen für die Entwicklung in der Nachbarschaft eingebracht werden können. Um 12 Uhr begrüßt der stellvertretende Vorsitzende des Bau- und Umweltausschusses, Helge Lehmkuhl, in der Turnhalle. Die BIG Städtebau informiert im Weiteren



## AUS DER REGION

Schleswig/Angeln - 21. Oktober 2020 - Seite 5

## Gewicht-Wette: Gewinner stehen fest

**Süderbrarup** (ksi) – Wegen der schwierigen Rahmensituation aufgrund der anhaltenden Corona-Pandemie, fiel das „Feierabend-Shopping“ in Süderbrarup in diesem Jahr aus. Als Dankeschön-Alternative bot der Wirtschaftsverein seinen Kunden vom 05. bis zum 10. Oktober eine Aktionswoche mit attraktiven Preis-Angeboten an. Wobei der Wirtschaftsverein sich unter dem Slogan „Wir haben Gewicht“, eine ganz besondere Aktion einfallen ließ: jeder durfte das Gesamtgewicht des Vorstandes, bestehend aus Annegret Ebsen-Diekert, Christiane Saß, Stephan Hamann, Marcus Prühs, Ralf Rieger, Wolfgang Thiel und Peter Weidemann schätzen. Wer am besten schätzt, konnte einen Brarup-Einkaufs-Gutschein in Höhe von 200 Euro gewinnen.

bler aus Norderbrarup. Beide hatten 680 Kilogramm angegeben und lagen dem korrekten Gesamtgewicht somit am nächsten. Beide Gewinnerinnen waren sich kurzerhand darüber einig, den Gewinn – und somit 100 Brarupmark pro Anteil - zu teilen. „Eine faire Entscheidung, auf diese Weise geht keiner von Beiden leer



Stephan Hamann gratulierte den Gewinnerinnen Elisabeth Pommerening aus Olpenitzdorf (links) und Waltraut Teubler aus Norderbrarup und übergab die Brarup-Einkaufs-Gutscheine in Höhe von jeweils 100 Euro. Foto: ksi

„Es gab rund 1.000 Rückläufer“, sagte Stephan Hamann vom Wirtschaftsverein. Das Gesamtgewicht betrug 682,9 Kilogramm. Gewonnen haben Elisabeth Pommerening aus Olpenitzdorf und Waltraut Teu-

aus“, kommentierte Stephan Hamann die Entscheidung und überreichte den Gewinnerinnen Blumen und die Brarup-Einkaufsgutscheine in Höhe von jeweils 100 Euro.



Der Seniorenbeirat Steinbergkirche (v. l.) Michael Donix, Heiko Hahn, Christa Sievert, Birgit Kahns, Herwig Hansen. Foto: Donix

## Umfrage gestartet

**Steinbergkirche** (mm) – Die Seniorinnen und Senioren der Gemeinde Steinbergkirche haben kürzlich Post vom Seniorenbeirat der Gemeinde erhalten. Um mehr über ihre Bedürfnisse zu erfahren und künftige Aktivitäten besser planen zu können, führt der Seniorenbeirat eine Umfrage unter allen Personen der Gemeinde Steinbergkirche ab 60 Jahren durch. Dem Anschreiben sind ein zweiseitiger Fragebogen und ein Antwortumschlag beigelegt. „Wir möchten von unseren älteren Mitbürgern erfahren, wie ihr Lebensumfeld gestaltet werden soll, damit sie sich auch in den nächsten Jahren in Ihrem Ort wohlfühlen und möglichst lange selbstbestimmt in ihrem Zuhause leben können“, erläutert Birgit Kahns vom Seniorenbeirat und Christa Sievert, ebenfalls Mitglied des Seniorenbeirates, ergänzt: „Dazu haben wir einen Fragebogen ausgearbeitet, der unter den Themenbereichen: Mobilität in den Ortsteilen, Wohnen im Alter, Gesundheit und Pflege, Sport und Bewegung, Weiterbildungskurse und Vorträge, Kulturelle Veranstaltungen und Geselligkeit verschiedene Antwortmöglichkeiten vorgibt, aber auch eigenen Ideen Raum lässt.“

„Von den rund 1.000 Seniorinnen und Senioren leben circa die Hälfte in den Dörfern rund um den Zentralort Steinbergkirche.

Wir wollen uns dafür einsetzen, dass auch diese Personen gut versorgt alt werden können, ohne aus ihrem Zuhause wegziehen zu müssen“, wünscht sich Herwig Hansen, stellvertretender Vorsitzender des Beirates. „Dazu müssen wir erfahren, wo der Schuh drückt.“ Zur Rückgabe der Fragebögen sind in verschiedenen Geschäften in Steinbergkirche Antwortboxen aufgestellt. Allerdings können die Fragebögen auch per Post an den Beiratsvorsitzenden zurückgeschickt werden. Die Umfrage endet am 31. Oktober dieses Jahres. Bis dahin müssen die Fragebögen zurückgegeben sein. „Die Ergebnisse der Umfrage wollen wir in einer Seniorenversammlung Anfang nächsten Jahres und in der Gemeindevertretung präsentieren. Ich kann mir vorstellen, dass wir das bereits vielfältig vorhandene Angebot in einem Seniorenratgeber zusammenfassen. Andere Wünsche müssen wir genau analysieren und uns dann bei der Gemeinde und freien Trägern für eine Umsetzung einsetzen“, beschreibt der Vorsitzende des Beirates, Michael Donix, die weitere Vorgehensweise. Der Seniorenbeirat ist ein von den Senioren der Gemeinde gewähltes unabhängiges Gremium, das die Interessen der älteren Bevölkerung vertritt und die Gemeinde in Seniorenfragen berät.

**DIE CB APP IST DA!**  
Angebote, Rabatte, Fashion u.v.m.  
Jetzt laden unter [cbmode.de/app](https://cbmode.de/app)



**NUR BIS SAMSTAG 24. OKT. 2020**

**BIS ZU 20% RABATT AUF IHR LIEBLINGSTEIL**

GILT AUCH AUF BEREITS REDUZIERTER WARE. NUR MIT UNSEREN RABATT-COUPONS.

**IHR RABATT 20%\***

**15%\***

**10%\***

\* Gültig bei CB bis zum 24.10.2020 gegen Vorlage des Coupons auf 1 Teil nach Wahl. Einmalig einlösbar und nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar, keine Barauszahlung und keine nachträgliche Vergütung auf bereits gekaufte Ware. Ausgenommen ist der Kauf von Geschenkgutscheinen sowie die Marken Buena Vista, Opus, Tommy Jeans und Camel active.

**FLensburg · Citti-Park**  
2 x LÜBECK · KIEL · SCHWENTINENTAL · HANNOVER

**cbmode.de**

Calvin Klein OPUS Levi's ONLY JACK & JONES PME LEGEND AMERICAN CLASSIC Street One MAC

TOM TAILOR s.Oliver mavi ALIFE AND KICKIN® Pepe Jeans GIPSY derbe VERO MODA u.v.m.

# WOHLIGE WÄRME

seit 1867

**Lars Petersen**  
Kachelofen- und Luftheizungsbauer  
Meister - Fliesenleger

**Kachelöfen & Kamine**

Kappelner Straße 38  
24392 Süderbrarup  
Telefon 0 46 41 - 23 84 Fax - 93 35 41  
www.puettscherpetersen.de  
E-Mail: puettscherpetersen@t-online.de

Kaminöfen *Studio*  
**HEIFO**

Heino Föh  
Nagelbergschlag 10 • 24354 Koselfeld  
Tel.: 04354/8755

Öffnungszeiten  
Mo- Fr. • 8:00 - 18:00 Uhr  
Sa • 9:30 - 13:00 Uhr  
www.heifo-kaminöfen.de



**THOMSEN-SPÄNE**  
Ihr Partner für Holzfasernstoffe

**Holz-hackschnitzel**  
Rindenmulch | Granitsplitt

**Pellets**  
Palettenware oder lose eingekauft  
Brikett, Hackschnitzel, Einstreuspäne, Kaminholz

Wir liefern schnell & flexibel!

04608 492 | thomsen-kg.de | thomsen-pelletes.de

**Holzpellets & Holzbriketts**  
Für Ihre wohlige Wärme und auch für das leibliche Wohl Ihrer Tiere wird gesorgt...

AM Handel GmbH  
Industrieweg 17-19  
24955 Harrislee  
Tel.: 0461-99 57 78 33  
Mail: info@danapellets.de

**DANAPELLETS**  
Montag - Freitag: 8<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup> · Samstag: 9<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup>




## Individuelle Wärmestrahlung

Das menschliche Wesen ist empfänglich für visuelle Reize, Berührung und vor allem für Temperaturunterschiede. Ein Kachelofen mit Keramikoberfläche wirkt durch seine sonnenähnliche Wärmestrahlung, die in tiefere Haut- und Muskelschichten dringt, wie ein Sonnenbad.

### Immunsystem

Durch die Infrarotwärme, die

während des Heizens mit einem Keramikofen entsteht, wird die Durchblutung angeregt. Dies wirkt belebend und kann sich zusätzlich positiv auf das Immunsystem auswirken. Je mehr die Digitalisierung, gerade auch durch Homeoffice, unseren Alltag bestimmt, desto mehr treten persönliche Erfahrungen und Gefühle in den Hintergrund. Gerade jetzt bekommen daher sinnliche

ursprüngliche Erlebnisse und gemütliche Entspannungsoasen einen höheren Stellenwert in unserem alltäglichen Leben. Ein solches Erholungserlebnis bietet ein echter Kachelofen. Durch seine langweilige Wärmestrahlung wird der ganze Raum beheizt und sorgt für ein angenehmes und sinnliches Wärmeerlebnis. Text/Foto: AST/Gutbrod

## Flackerndes Flammenspiel per Fingerwisch



Modernste Technologie für hohe Umweltfreundlichkeit, exzellente Qualität, ansprechendes Design, hoher Bedienkomfort und perfekte Funktionalität mit App Steuerung: Das alles soll der Kaminofen eines Herstellers bieten und damit für 100 Prozent Feuervergnügen ohne

Abstriche beim Komfort oder Energieverbrauch sorgen. Ein echtes Highlight ist die große geschwungene Panoramasscheibe, die das Flammenspiel perfekt in Szene setzt. Zudem weiß der Ofen auch mit inneren Werten zu überzeugen: Die moderne Heiztechnik sorgt für eine

verkürzte Anheizphase, verringerte Emissionswerte und eine effiziente Verbrennung.

### Nachrüstbar

Mit der neu gestalteten App des Herstellers lässt sich der Kaminofen sogar ganz bequem von der Couch aus steuern. Die nachrüstbare Regelung wertet die beim Verbrennungsvorgang ermittelten Daten aus, des Weiteren bietet der Ofen eine Verbrauchsstatistik sowie verschiedene Abbrand-Modi. Text/Foto: AST/Olsberg

## Kehrpflicht

Das Argument, ein Kamin werde nur höchst selten genutzt, bewahrt einen Immobilienbesitzer nicht vor der Kehrpflicht. Das musste ein Betroffener erfahren, der behauptete, den Kamin lediglich zwei bis drei Mal pro Jahr in Anspruch zu nehmen. Eine jährliche Reinigung hielt er



deswegen für unnötig. Doch das Verwaltungsgericht Baden-Württemberg (Az.: 6 S 1089/07) sah das anders. Die Juristen bestätigten eine Zwangsgeldandrohung in Höhe von 500 Euro, falls der Mann den zuständigen Schornsteinmeister seine Anlage nicht prüfen und kehren lasse. Text/Foto: AST/LBS

## Übergangszeit

In der Nebensaison sind die Brennstoffkosten für Kaminholz, Kohle und Briketts oft besonders niedrig, wodurch sich eine Bevorratung für das ganze Jahr lohnt. Eine gute Wahl sind hochwertige Braunkohlenbriketts in DINplus geprüfter Qualität. Vorsicht ist bei Holzbriketts geboten, denn je nach Hersteller und Rohstoffbasis weisen sie große Qualitätsschwankungen auf. (AST)

Wir beheben fachgerecht Ihr

**SCHORNSTEIN-PROBLEM**

**RIECK SCHORNSTEIN-TECHNIK**

Rendsburg  
Fockbeker Chaussee 60  
Telefon (0 43 31) 73 91  
info@riECK-schornsteintechnik.de

## AUS DER GESCHÄFTSWELT

-Anzeigensonderveröffentlichung-

### Drei Jahre Baba Arabian BBQ

Schleswig (ife) – Das dreijährige Bestehen von Baba Arabian BBQ wurde vom 16. bis 18. Oktober mit der gut angenommenen Aktion „Wonder-Waffel“ gefeiert. Viele Kunden sind mittlerweile auf das geräumige Restaurant im arabischen Stil aufmerksam geworden, das sich im Gewerbegebiet St. Jürgen in der Hans-Jürgen-Klinker-Straße 3 befindet (zu erreichen über die Schleidör-

ferstraße oder St.-Jürgen-Straße). Die Küche ist libanesisch und allgemein arabisch inspiriert, wobei man sich dem deutschen Geschmack anpasst. Das von der Familie Al-Batal geführte Restaurant bietet normalerweise 50 bis 60 Personen Platz, in Corona-Zeiten



dürfen 25 Gäste anwesend sein. „Viel nachgefragt, auch von Veganern, werden unsere vegetarischen Gerichte“, sagt der Geschäftsinhaber Azad Al-Batal. Aber auch die gegrillten Fleischgerichte, beispielsweise

das orientalisch gewürzte Schawarma, finden guten Absatz. Alle Gerichte werden von Grund auf selbst hergestellt, und die Basis-Zutaten wie Fleisch und Gemüse werden, soweit möglich, aus der Region bezogen. Kunden kommen mittlerweile auch aus Flensburg, Dänemark und dem Kieler Raum, denn „das Konzept gibt es woanders nicht in dieser Art“, sagt Azad Al-Batal. Ein Liefer- und Catering-service ergänzen das Angebot (Tel. 04621 3072727).

Foto: Feldmann

## Der Seniorenbeirat lädt ein

**Kappeln** (mm) – Der Seniorenbeirat der Stadt Kappeln lädt ein zu einem Informationsstreffen und Kennenlernen. Stattfinden soll dieses Treffen im Feuerwehr-Gerätehaus in Kappeln in der Gerichtsstraße, am Donnerstag, den 12. November, um 15:30 Uhr. Es gilt die Einhaltung der allgemeinen Corona-Regeln.

## Erste Hilfe am Kind

**Schleswig** (mm) – Ein Lehrgang in Erster Hilfe am Kind findet am Sonnabend, 14. November, in der Zeit von 9 bis 17 Uhr im DRK-Ausbildungszentrum Schleswig, Lise-Meitner-Straße 9, statt. Die Kosten betragen 42 Euro pro Person. Anmeldungen unter Telefon 046218190 oder per E-Mail an k-pautsch@drk-sl-fl.de.

## AUS DER REGION

### Lesung in der Gemeindebücherei

**Süderbrarup** (mm) – Am Donnerstag, den 22. Oktober 2020, liest die Husbyer Autorin Ellen Puffpaff um 19 Uhr in der Bücherei in Süderbrarup aus dem ersten Teil der

wird. Mit einem Mal steht sie einer, ihr bis dahin unbekanntem Welt, voller Gewalt und Hass gegenüber und kämpft ums nackte Überleben. Nach „Dachbodenfund“ und „Fatale Folgen“ ist es das dritte Buch der gelernten Fremdsprachenkorrespondentin und Speditionskaufräufin, die 2017 mit ellis Buchverlag ihren eigenen Verlag gegründet hat. Aufgrund der Corona-Auflagen wird es bei der Lesung keine Pause mit Snacks geben. Statt dessen wird zu Beginn ein Glas Sekt angeboten. Der Eintritt beträgt 5 Euro. Wer an der Lesung teilnehmen möchte, meldet sich bitte telefonisch unter der Nummer 046411080 an.



**Moin Moin**  
Wochenzeitung

online:  
www.moinmoin.de

Einfach wissen, was los ist!  
Täglich online, täglich aktuell – und näher dran am Geschehen.

und auf facebook: www.facebook.com/MoinMoinWochenzeitung

# TAG DES EINBRUCHSCHUTZES

25. Oktober 2020

Der Blick in die jährliche Kriminalstatistik verheißt nichts Gutes. Trotz umfangreicher Aufklärungskampagnen zum Thema Einbruchschutz stehen viele Haushalte dem kriminellen Eindringen in ihre Privatsphäre weiterhin unvorbereitet gegenüber. Kompetente Fachberatung hilft, die auch psychisch gravierenden Folgen zu verhindern. Die Einbrecher haben beim gewaltsamen Öffnen ungesicherter Wohnräume oft leichtes Spiel und erhalten so freien Zugang zu persönlichen Wertgegenständen und Dokumenten. Geringe Aufklärungsquoten lassen nicht auf ein Wiedersehen abhandlungskommer Werte hoffen.

Der „Tag des Einbruchschutzes“ steht unter dem Motto „Eine Stunde mehr für mehr Sicherheit“ und findet jährlich am Tag der Zeitumstellung statt. Die dadurch gewonnene zusätzliche Stunde sollen die Bürgerinnen und Bürger nutzen, sich über Einbruchschutz zu informieren und darüber



nachzudenken, die Sicherheitsempfehlungen in ihrem Alltag umzusetzen. Ein gesichertes Haus und ein zertifizierter Tresor machen ungebetenen Gästen das Leben schwer. Auch die Polizei weist darauf hin, dass sich Tresore keinesfalls nur für die Sicherung von besonders teuren Wertgegenständen wie Goldbarren, Kunstwerke, Schmuck oder Münzen lohnen. Gerade Ausweispapiere und Bankkarten sollten geschützt sein. Elektronik wie Laptops, Handys oder Kameras seien beliebt, weil sie schnell weiterverkauft werden können. Was

für einen Tresor gebraucht wird, hängt vom individuellen Bedarf ab: Was möchte ich schützen und wie sieht mein zukünftiger Sicherheitsbedarf aus? Neben Bargeld, Uhren und Schmuck sollten in den Tresor auch High-Tech-Produkte passen. Beim Verschluss von Dokumenten, Bildern und Datenträgern ist auch auf Feuerschutz zu achten. „Oft werde ich gefragt, ob ich Tresore mit klassischem Schlüssel oder schlüssellose Systeme empfehle“, berichtet ein Experte. „Mein Rat ist ganz

klar: Sie möchten nicht erleben, wie Ihr Haus aussieht, nachdem Einbrecher nach einem Tresorschlüssel gesucht haben.“ Ein Zahlenschloss vermeidet das. Wichtig ist außerdem, dass der Tresor gut erreichbar ist – damit man ihn im Alltag benutzt. Dabei darf er durchaus gut sichtbar sein: „Gefunden wird ein Tresor ohnehin, je früher, desto weniger Suchschäden richten Einbrecher an“, erklärt der Experte. Eine fachgerechte Verankerung ist unerlässlich, um einen Abtransport zu ver-

hindern. Alle Details sollte man vor dem Kauf mit seiner Versicherung abstimmen.

Text: Tresor-Baumann GmbH  
Foto: Polizeiliche Kriminalprävention der Länder und des Bundes



- Wach- & Objektschutz
- Veranstaltungsschutz
- Urlaubs-Bewachung
- Aufschaltung auf unsere 24 Std. besetzte Notrufzentrale
- Nächtlicher Revierdienst

www.unternehmensgruppe-eichmann.de

**Tel.: 04621- 301 689**

## Geprüfter Schutz vor Einbruch und Feuer

- Wert- und Feuerschutzschränke
- Schlüsseltresore • Waffenschränke
- Lieferung, Aufstellung und Montage
- Service und Notöffnungen auch für Fremdfabrikate



**TRESOR BAUMANN**  
SEIT 1897

Besuchen Sie unsere GROSSE AUSSTELLUNG mit Neu- und Gebrauchtmodellen.

Eiderhöhe 5 · 24582 Bordesholm · Tel. 04322/5838 · www.tresor-baumann.de

## AUS DER REGION

Schloss Gottorf in Schleswig.  
Foto: Bodo Nitsch



## Landesförderung für digitale Kultur

Schleswig-Flensburg (mm) – Für die Digitalisierung von Kulturangeboten und Weiterbildung hat der Landtag dem Kulturministerium fünf Millionen Euro zur Verfügung gestellt, um Kultur- und Weiterbildungseinrichtungen in der Corona-Krise einen Schub zu geben, ihre vielfältigen Angebote auch digital zur Verfügung zu stellen.

„Uns geht es darum, auch in der Corona-Krise mit ihren Einschränkungen Kultur weiterhin erlebbar zu machen. Gerade Institutionen mit kulturellen, künstlerischen und musikalischen Angeboten haben es in den vergangenen Monaten nicht leicht gehabt. Um jetzt weiterhin möglichst vielen Menschen den Genuss von Kulturangeboten anzubieten, unterstützen wir Kultur- und Weiterbildungs-

einrichtungen dabei, ihre Formate und Angebote digital verfügbar zu machen“, so der CDU-Landtagsabgeordnete Johannes Callsen.

Wie Johannes Callsen weiter erläuterte, profitieren auch Kultureinrichtungen im Kreis Schleswig-Flensburg von dieser Förderung: Die Internationale Bildungsstätte Jugendhof Scheersberg erhält 32.000 Euro für ein „Digital Broadcast-Studio“, die Schleswig-Holsteinischen Landesmuseen auf Schloss Gottorf in Schleswig können mit einer Förderung von 177.840 Euro digitale Vermittlungsangebote erstellen und das Industriemuseum Kupfermühle erhält 54.000 Euro für eine App-Lösung zum Erleben von Ausstellungsgegenständen und als Ergänzung zur Homepage.



Das Industriemuseum in Kupfermühle.

Foto: Industriemuseum

# SCHÄRFER WIRD'S NICHT!

BIS ZU **72** MONATE<sup>2</sup> ENTSPANNT FINANZIEREN



**POLSTERMÖBEL LIEFERUNG AB 999,- GESCHENKT!<sup>3</sup>**

Nur gültig bis **Fr., 30.10.2020**

**400,-<sup>1</sup> GESCHENKT 40%**

ab einem Einkaufswert von 999,- beim Möbel-, Matratzen- und Küchenkauf.

**600,-<sup>1</sup> GESCHENKT 40%**

ab einem Einkaufswert von 1.499,- beim Möbel-, Matratzen- und Küchenkauf.

**1.200,-<sup>1</sup> GESCHENKT 40%**

ab einem Einkaufswert von 2.999,- beim Möbel-, Matratzen- und Küchenkauf.

**2.000,-<sup>1</sup> GESCHENKT 40%**

ab einem Einkaufswert von 4.999,- beim Möbel-, Matratzen- und Küchenkauf.

**4.000,-<sup>1</sup> GESCHENKT 40%**

ab einem Einkaufswert von 9.999,- beim Möbel-, Matratzen- und Küchenkauf.

Möbel Schulenburg GmbH & Co. KG  
Gegenüber CITTI-PARK  
Schäferweg 8  
24941 Flensburg  
www.moebel-schulenburg.de  
Mo. – Sa. 10 – 19 Uhr



**SCHULENBURG**

8x im Norden! Wohn Dich glücklich!

<sup>1</sup>Gültig beim Neukauf von Möbeln, Matratzen und frei geplanten Küchen bis zum 30.10.2020. Ausgenommen sind die im Möbelhaus als bereits reduziert gekennzeichneten Möbel, Matratzen und Küchen, Ausstellungsstücke, Weihnachtsware, Toppreis-, Happy-Preis- und Dauerniedrigpreis-Artikel. Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar. Keine Barauszahlung möglich. Alles Abholpreise. Nur solange der Vorrat reicht. <sup>2</sup>Aktionszeitraum bis zum 30.10.2020 beim Neukauf. Kaufpreis entspricht dem Netto- darlehensbetrag; 11-36 Monate gebundener Sollzinssatz (jährl.) 4,79 %; effektiver Jahreszins 4,90 %; 37-72 Monate gebundener Sollzinssatz (jährl.) 9,47 %; effektiver Jahreszins 9,90 %. Finanzierung ab 100 € möglich. Repräsentatives Beispiel gem. § 6a Abs. 4 PAngV: Nettodarlehensbetrag 2.000 €, 72 Monatsraten à 36,52 €, gebundener Sollzinssatz (jährl.) 9,47 %, effektiver Jahreszins 9,90 %, Gesamtbetrag 2.630 €. Vermittlung erfolgt ausschließlich für den Kreditgeber BNP Paribas S.A. Niederlassung Deutschland, Standort München, Schwanthalerstr. 31, 80336 München. <sup>3</sup>Gültig beim Neukauf von Polstermöbeln ab einem Warenwert von 999,- € im Umkreis von 30 km bis zum 30.10.2020.

## Schwimmbildung der DLRG Kappeln

**Kappeln/Damp** (mm) – Die DLRG Kappeln bietet von Montag, 26. Oktober 2020, zweimal wöchentlich zu folgenden Zeiten Seepferdchen-Kurse im Hotelschwimmbad Pottloch (Hotel Ostseeblick) an:

Von Sonntag, 25. Oktober 2020, an werden wieder sämtliche Jugendschwimmkurse sowie der Vorbereitungskurs zum Juniorretter im Endeckerbad in Damp angeboten.  
Die Kurse im Einzelnen:



**Montags:** Gruppe 1 - 15 Uhr bis 15.45 Uhr / Gruppe 2 - 15.45 bis 16.30 Uhr  
**Mittwochs:** Gruppe 1 - 15.30 Uhr bis 16.15 Uhr / Gruppe 2 - 16.15 bis 17 Uhr  
Die Ausbildungsgebühr für einen Seepferdchenkurs beträgt 100 Euro.

• Wassergewöhnung (Alter: unter zwei Jahre)

weiter auf [www.moinmoin.de](http://www.moinmoin.de)



Die Rübenverladung in Jübek hat begonnen: Rund 45.000 Tonnen sollen auf diesem Weg vom Feld zum Zug und zur Fabrik transportiert werden. Die Ernte dauert voraussichtlich noch bis Ende Dezember. Foto: si

## Die Rüben kommen künftig nach Jübek

**Jübek** (si) – Die Ladestraße am Jübeker Bahnhof soll künftig intensiver als bisher genutzt werden. Dort wird derzeit öfters mal Kalk vom Lkw auf die Waggonen der Bahn umgeladen. Nun soll auch die Angelner Zuckerrüben-ernte diesen Weg gehen. Über die Verlegung des Frachtverkehrs von der Straße auf die Schiene freut Bürgermeister Bent Jensen-Nissen ganz besonders. „Das ist ein spannendes Pilotprojekt der Firma Nordzucker AG, ganz im Sinne des Klimaschutzes, der Nachhaltigkeit und zur Reduzierung des CO2-Fußabdrucks im

Rübenanbau“, findet er. „Statt die in Angeln angebauten Rüben wie bisher mit schweren Lkw zur Zuckerfabrik nach Uelzen zu transportieren, wird die Ernte in diesem Jahr mit Beginn der Rübenkampagne zum Jübeker Verladebahnhof gebracht. Von hier aus werden sie in Güterwaggonen die Reise nach Uelzen antreten.“ Das berichtete er kürzlich im Gemeinderat, denn der muss diesem Vorhaben zustimmen, weil die Gemeinde Eigentümerin der Ladestraße ist. „Wir müssen sicherstellen, dass die Straße während der Umladearbeiten für den Ver-

kehr durchlässig bleibt. Eine Situation wie damals nach Sturm 'Christian' darf sich nicht wiederholen. Da hat das mit der Holzverladung nicht so gut geklappt“, erinnerte Jensen-Nissen. Nach längerer Aussprache wurde mit einer Gegenstimme beschlossen, mit Nordzucker einen Vertrag zur Nutzung des Verladebahnhofs abzuschließen. Allerdings mit der Prämisse, dass die entsprechenden Einnahmen für die Erhaltung der Ladestraße genutzt werden müssen.

## Steuer für Zweitwohnung

**Kappeln** (rey) – Der Hauptausschuss der Stadt Kappeln trifft sich am Montag, den 26. Oktober 2020, um 18:30 Uhr, in der „Alten Maschinenhalle“ (Bahnhofsweg 36a) zu seiner nächsten Sitzung. Auf der Tagesordnung stehen u.a. die Neuausstattung/Ergänzung der Netzwerkinfrastruktur an der Klaus-Harms-Schule und die Erhebung einer Zweitwohnungssteuer ab 2021.

## Friedrichsberger Klönschnack

**Schleswig** (mm) – Im Rahmen der interkulturellen Wochen (IKW) findet am Freitag, den 23. Oktober 2020, in der Zeit von 15 bis ca. 17 Uhr der Friedrichsberger Klönschnack im FiF (Forum im Friedrichsberg), hinter der Bugenhagenschule, Friedrichstraße 103, in Schleswig statt. Referent ist Haidar Chahrour. Das Thema lautet: „Wie kann Integration gelingen?“ Es gibt Kaffee und Kuchen, gesponsert vom FBV. Es gelten die bekannten Hygiene- und Abstandsregeln. Anmeldung bis 21. Oktober bei: Dr. Johannes Thaysen, johannes@thaysen-sl.de, Friedrichsberger Bürgerverein Tel. 0462133652.

**günstig tanken!**  
- jetzt auch am **Sophienhof 2** in Flensburg

Hochwertige Markenmode dauerhaft günstig zum Holtex-Preis

**Holtex**  
Mode von Kopf bis Fuß

### Herrenwoche

**PIONEER**

**Ledergürtel**

schwarz, braun, cognac, blau

Gr. 80-125

Holtex-Preis

nur **9.95**

Holtex-Preis

nur **12.95**

Gr. 130-150

**TERRAX**

**Sweat-Jacke oder Hoodie**

schöne dicke Ware in den Farben oliv, rost & navy

Gr. M-3 XL

statt ~~29.95~~

Holtex-Preis

nur **19.95**

**CO**  
CLUB\*COMFORT

**Stretch-Hosen**

z.T. mit kleinen Fehlern, verschiedene Modelle, Gr. 48-60 und 24-32

statt ~~39.95~~

Holtex-Preis

nur **9.95**

**K'era**  
COLLECTOR

**Sweat-Shirt**

Rundhals, bordeaux, denim, grau, anthrazit

Gr. M-3XL

statt ~~19.95~~

Holtex-Preis

nur **9.95**

**BLUE SEVEN**

**Pullover**

verschiedene Modellvarianten marinefarben mit dezenter Musterung

Gr. M-3XL

statt ~~39.95~~

Holtex-Preis

nur **29.95**

**COASTGUARD**

**Winterparka**

abnehmbare Kapuze

oliv, senf, navy

Gr. M-5XL, ohne Abb.

statt ~~59.95~~

Holtex-Preis

nur **39.95**

**CROSSFIELD**

**Funktions-/Regenjacke**

wasserdicht, verschweisste Nähte, leicht wattiert in den Farben rot, forest, navy

Gr. 50-60 & 25-30, ohne Abb.

statt ~~89.95~~

Holtex-Preis

nur **59.95**

**COASTGUARD**

**Herren-Weste**

leicht wattiert, aufgesetzte Taschen marine, senf, rot, Gr. M-3XL

statt ~~39.95~~

Holtex-Preis

nur **29.95**

**Hersfelder Kleiderwerke GmbH**

**Wollmantel**

modisch, in zwei Ausführungen schwarz/weiss diagonal

oder schwarz/ anthrazit

Gr. 48-54 & 24-27

statt ~~99.95~~

Holtex-Preis

nur **59.95**

Gr. 56-60 & 28-30

statt ~~100.95~~

Holtex-Preis

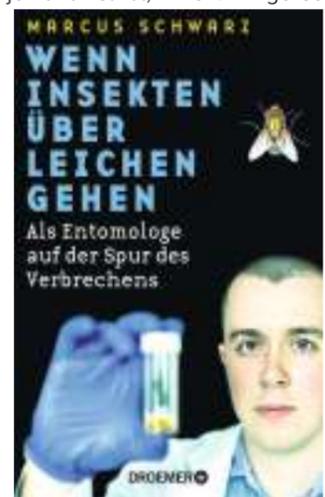
nur **69.95**



Marcus Schwarz liest aus seinem Buch „Wenn Insekten über Leichen gehen“

## Ein Forensiker und seine interessantesten Fälle

**Schleswig** (mm) – Am Montag, den 26. Oktober 2020, präsentiert der Insektenforscher und Forensiker Marcus Schwarz um 19.30 Uhr in der Buchhandlung Liesegang sein Buch „Wenn Insekten über Leichen gehen“  
Aus vielen Krimis ist es bekannt: Wenn jemand stirbt, Wenn solche Fragen zu klären sind wird Marcus Schwarz zum Tatort gerufen. Der 1987 geborene Forstwissenschaftler und Entomologe ist einer der wenigen Forensiker, die in Deutschland ermitteln. In dieser Funktion gelingt es ihm spektakuläre Fälle aufzuklären. Einige seiner interessantesten Fälle wird Marcus Schwarz an diesem Abend in Wort und Bild präsentieren. Karten für diesen spannenden Abend erhalten Interessierte unter der 0462128218 oder direkt in der Buchhandlung Liesegang. Coronabedingt gibt es bei dieser Veranstaltung nur ein stark reduziertes Platzangebot.



Wenn solche Fragen zu klären sind wird Marcus Schwarz zum Tatort gerufen. Der 1987 geborene Forstwissenschaftler und Entomologe ist einer der wenigen Forensiker, die in Deutschland ermitteln. In dieser Funktion gelingt es ihm spektakuläre Fälle aufzuklären. Einige seiner interessantesten Fälle wird Marcus Schwarz an diesem Abend in Wort und Bild präsentieren. Karten für diesen spannenden Abend erhalten Interessierte unter der 0462128218 oder direkt in der Buchhandlung Liesegang. Coronabedingt gibt es bei dieser Veranstaltung nur ein stark reduziertes Platzangebot.

24941 Flensburg • Am Sophienhof 2 • Tel. 0461-93051  
25746 Heide/Wesseln • Waldstraße 2 • Tel. 0481-75 38  
24768 Rendsburg • Friedrichstädter Straße • Tel. 04331 - 4901

Öffnungszeiten:  
FL/HEI: Mo.-Fr. 9.30 - 18.00 Uhr  
RD: Mo.-Fr. 9.30 - 18.00 Uhr  
Samstag 9.30 bis 16.00 Uhr  
[www.holtex.de](http://www.holtex.de)

ausreichend kostenlose Parkplätze vorhanden!

Thema Nervenschmerzen

# Rücken- oder Nackenschmerzen

## Oft sind die Nerven schuld!

**Sie leiden ständig unter Schmerzen im Nacken oder Rücken? Manchmal sind die Schmerzen stechend, oft strahlen sie sogar bis in Arme oder Beine aus? Dann sind wahrscheinlich geschädigte oder gereizte Nerven die Ursache! Die Nr. 1\* Arzneitropfen bei Nervenschmerzen (Restaxil, Apotheke) können wirksame Hilfe leisten.**

Mehr als 23 Millionen Deutsche leiden unter chronischen Schmerzen. Zu den häufigsten Schmerzen zählen Nacken- oder Rückenschmerzen. Was viele nicht wissen: Dahinter stecken oft Nervenschmerzen!

### Wie entstehen die Schmerzen?

Bei Nackenschmerzen sind meist Verspannungen die Ursache.

Durch Anspannung wird der Muskel fest und drückt auf den Nerv. Es kommt zu ausstrahlenden Schmerzen, oft bis in die Schulter oder den Halsbereich. Bei Rückenschmerzen sind oft Nerven entlang des Rückenmarks betroffen. Ein Grund: Muskelverhärtungen durch ständige Fehllage oder falsche Belastung. Aber auch infolge eines Bandscheibenvorfalles oder des Ischias-Syndroms werden Nerven im Rücken gequetscht oder gereizt. Die Folge: ziehende und ausstrahlende Schmerzen bis in die Beine und Füße.

### Nervenschmerzen richtig behandeln

Bisher griffen Betroffene meist zu klassischen Schmerzmitteln, sogenannten NSAR, wie z. B.



Ibuprofen oder Diclofenac. Doch davon raten Mediziner laut der Leitlinie für Diagnostik und

Therapie in der Neurologie<sup>1</sup> ausdrücklich ab! Der wahrscheinliche Grund: Viele klassische Schmerzmittel bekämpfen Entzündungen, die häufig nicht die Ursache von Nervenschmerzen sind. Wirksame Hilfe bei Nervenschmerzen bieten hingegen die rezeptfrei-

en Arzneitropfen Restaxil und das ohne bekannte Neben- oder Wechselwirkungen!

### 5-fach-Wirkkomplex überzeugt

In Restaxil steckt die Kraft aus gleich fünf Arzneipflanzen, die sich bei Nervenschmerzen (Neuralgien) bewährt haben. So setzt etwa Gelsemium sempervirens laut Arzneimittelbild im zentralen Nervensystem an, also z. B. im Rückenmark. Der Arznei-

stoff Iris versicolor kommt laut Arzneimittelbild unter anderem bei Ischialgie und ziehenden, brennenden Schmerzen im Hüftnerve bis in die Füße zum Einsatz. Diese Arzneipflanzen wurden mit der natürlichen Wirkkraft aus Cimicifuga racemosa, Spigelia anthelmia und Cyclamen purpurascens kombiniert. Restaxil Arzneitropfen können je nach Schwere der Schmerzen individuell dosiert werden.

### Begeisterte Anwender berichten:

„Ich nehme Restaxil seit einiger Zeit für meine Nervenschmerzen am Rücken. Sämtliche starke Schmerztabletten haben nicht viel geholfen. Seit ich Restaxil nehme geht es mir besser. Ich kann Restaxil weiterempfehlen!“ (Hans P.)



„Ich habe immer wiederkehrende Ischias-Schmerzen. Habe die Restaxil Tropfen genommen und sie wirkten binnen kurzer Zeit!“ (Barbara T.)



Für Ihre Apotheke:  
**Restaxil**  
(PZN 12895108)

**Bekannt aus dem TV**

www.restaxil.de

\*Absatz nach Packungen, rezeptfreie Arzneimittel bei Nervenschmerzen; Quelle: Insight Health, MAT 07/2020 • \*Schlereth T. et al., Diagnose und nicht interventionelle Therapie neuropathischer Schmerzen, S2k-Leitlinie, 2019, in: Deutsche Gesellschaft für Neurologie (Hrsg.), Leitlinien für Diagnostik und Therapie in der Neurologie. Online: www.dgn.org/leitlinien (abgerufen am 01.09.2020) • Abbildungen Betroffenen nachempfunden, Namen geändert  
RESTAXIL, Wirkstoffe: Gelsemium sempervirens Dil. D2, Spigelia anthelmia Dil. D2, Iris versicolor Dil. D2, Cyclamen purpurascens Dil. D2, Cimicifuga racemosa Dil. D2, Homöopathisches Arzneimittel bei Neuralgien (Nervenschmerzen). www.restaxil.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.  
• Restaxil GmbH, 82166 Grafelfing

Thema: Rheumatische Schmerzen

# Mit 2-fach-Komplex gegen Gelenkschmerzen



**Etwa 25% der Erwachsenen haben Hüftschmerzen**

Ab dem 50. Lebensjahr treten häufig die ersten Gelenkprobleme auf. Bewegungen wie Treppensteigen oder Spaziergehen schmerzen, die Lebensfreude wird getrübt. Zeit, zu handeln! Die neuen Arzneitropfen Rubaxx Duo (Apotheke, rezeptfrei) enthalten gleich zwei starke Wirkstoffe gegen rheumatische Schmerzen!

Um rheumatische Gelenkschmerzen, die häufig mit Entzündungen einhergehen, wirksam zu bekämpfen, haben Wissenschaftler jetzt ein neues Arzneimittel entwickelt: Rubaxx Duo. Die beiden darin enthaltenen natürlichen Wirkstoffe haben sich bei Gelenkschmerzen besonders bewährt: T. quercifolium wirkt schmerzlindernd in Muskeln und Gelenken. Der Wirkstoff Phytolacca americana hat sich laut Arzneimittelbild besonders bei geschwollenen Gelenken und entzündungsbedingten Schmerzen als wirkungsvoll erwiesen. Gemeinsam ergeben beide Wirkstoffe den einzigartigen 2-fach-Komplex von Rubaxx



**Jeder 4. in Deutschland ist von Schulterschmerzen betroffen**

Duo – ab sofort, rezeptfrei in der Apotheke!

**Individuell dosierbar, Wirkung ohne Umwege**  
Durch die Darreichungsform als Tropfen werden die Wirkstoffe direkt über die Mundschleimhäute aufgenommen und können ihre Wirkung schneller entfalten – im Gegensatz zu Tabletten, die erst im Magen zersetzt werden müssen. Ein weiterer Vorteil der Tropfenform: Betroffene können Rubaxx Duo ganz individuell und je nach Stärke und Verlauf der Schmerzen dosieren.

**Natürlich gut verträglich**  
Die Arzneitropfen Rubaxx Duo wirken 100% natürlich und sind gut verträglich. Schwere Nebenwirkungen oder Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln sind nicht bekannt. So kann Rubaxx Duo auch längerfristig bei chronischen Schmerzen eingenommen werden, ohne den Körper zu belasten.

**Einzigtiger 2-fach-Komplex**

- 1 T. quercifolium** wird wegen seiner schmerzlindernden Wirkung in Muskeln und Gelenken besonders geschätzt.
- 2 Phytolacca americana** hat sich u.a. bei geschwollenen Gelenken oder entzündungsbedingten Schmerzen bewährt.

**Fragen auch Sie bei rheumatischen Schmerzen in der Apotheke nach den neuen Arzneitropfen Rubaxx Duo (rezeptfrei)!**

**Gelenkschmerzen?**  
**Die Nr. 1\***  
weiterentwickelt

**NEU**

**RubaXX Duo**  
Homöopathische Arzneitropfen zur Besserung rheumatischer Schmerzen

Für Ihre Apotheke:  
**Rubaxx Duo**  
(PZN 16120870)  
www.rubaxx.de

Abbildungen Betroffenen nachempfunden  
RUBAXX DUO, Wirkstoffe: Rhus toxicodendron Dil. D6, Phytolacca americana Dil. D4, Homöopathisches Arzneimittel zur Besserung rheumatischer Schmerzen. www.rubaxx.de  
• Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Grafelfing

\*Rubaxx Arzneitropfen bei rheumatischen Schmerzen; Absatz nach Packungen, Quelle: Insight Health, MAT 07/2020



## Strafen bei falscher Bereifung

Die Temperaturen sinken: Zeit über Winterreifen nachzudenken. Zwar gibt es keine verbindliche Winterreifenpflicht, aber die Straßenverkehrsordnung (Paragraf 2 Absatz 3a) fordert von Verkehrsteilnehmern, ihre „Ausrüstung an die Wetterverhältnisse anzupassen“. Mittlerweile hat der Gesetzgeber diese freie Formulierung auch konkretisiert: Autofahrer müssen bei Glätte, Schneeglätte, Schneematsch, Eis- oder Reifglätte Winterreifen aufgezogen haben.



Mindestens 1,6 Millimeter Profiltiefe schreibt der Gesetzgeber bei Winterreifen vor. Experten empfehlen zur Sicherheit aber vier Millimeter.

Werkfoto: HUK-Coburg

truiert, dass er bei Matsch und frischem oder schmelzendem Schnee bessere Fahreigenschaften als ein Sommerreifen hat. Technische Details müssen Autofahrer beim Kauf

nicht mehr in jedem Fall genügen. Und um als wintertauglich zu gelten, müssen sie bis zum 31. Dezember 2017 hergestellt worden sein. Diese Ausnahmeregelung hat bis Ende 2024 Bestand. Wer die Winterreifen-Regelung missachtet, riskiert ein Bußgeld und Punkte in Flensburg. Nicht immer entspricht die Höchstgeschwindigkeit, die man mit den montierten Winterreifen fahren darf, der Höchstgeschwindigkeit des Autos: Die Pneus sind weicher

als Sommerreifen. Führt man schneller als erlaubt, erhitzt sich die Karkasse (das Gerüst des Reifens) und der Reifen kann platzen. (AST)

### AUDI

KFZ Ratenkauf ohne Schufa/Bank, ältere Modelle, Tel. 0176-36455943

### FIAT

Schicker gepflegter Seicento SX - Bj.2003 - TÜV Neu - Ganzjahresreifen, ABS, Servo, EFH - nur 116000km - Werkstatt gepflegt - VHB 1200€ - 04673/634

### MERCEDES

Suche C 200 - 270 CDI ab Bj. 2000 - 2007 zu kaufen ☎ 0175-5440242

### MITSUBISHI

**Autohaus Henken**  
Mitsubishi-Vertragshändler  
Treenstraße 73 24896 Treia  
Tel. 04626 345  
www.henken.de

### OPEL

Opel Agila Bj. 2003, TÜV fast neu, weiß, Benziner, 5-türig, Alufelgen, Radio/CD, 120Tkm, 1.275€ VHB, ☎ 0152-54027357

### SUZUKI

**Autohaus Henken**  
Suzuki-Vertragshändler  
Treenestr. 73 24896 Treia  
Tel. 04626 345 www.henken.de

### VW

Polo, Bj. 06/12, TÜV neu, Benziner, Euro5, 100Tkm, 63 KW, Farbe schwarz, 4-türig, 1. Hd., 5900 € VHB ☎ 04635-294337

VW Polo, Bj. 09, 110 Tkm, Klima, mod. CD -Player, Aluf., schwarz, TÜV neu, 4 Zyl. 1,4 Masch. Benz., 4250,- VHB. ☎ 0152-54027357

VW T 5 Transporter 1,9 TDI, Klima, Bj. 06, 240Tkm, gepfl., Privatfahrzeug, TÜV neu, 6800,-. ☎ 04641-8784

### KFZ-ANKAUF

Ankauf alle Toyota, Corolla, Carina, Avensis, Verso, Yaris, RAV4, Camry, Honda CRV, auch TÜV-fällig, auch am Wochenende ☎ 0172-4460151

ANKAUF aller PKW, Busse, Sprinter, PickUp, Toyota, VW Sharan + Turan, Zafira, Galaxy, Zust. egal. Tägl. Tel. 0172-4460151

Sie haben ein älteres Auto! (defekt - Unfall - kein TÜV = egal) Wir kaufen es! Rufen Sie uns an: AvU. GmbH Tel. 0461/91753

Kaufe Autos, defekt und heil, Tel.: 0173-9008816

Suche Auto mit oder ohne TÜV, auch Baumaschinen (Radlader) ☎ 0173-6319413

Auto muss weg? Sofort Ankauf möglich Kufa GmbH · Tel. 0461/7700077

### KFZ-ZUBEHÖR-VERKAUF

1 Satz Winterreifen 185/60 R 15 auf 5 Loch-Flege (VW Skoda), ca. 20.000 km gef., Profil 70%, für 250,- VHB abzugeben. ☎ 0461-50039299

4 M+S Reif. a. 5-Lo Stahlfelge 195/65 R15, z.B. f. VW Touran, neuw., 8-7 mm Profil, gek. 10/19 u. 11/18, FP 200 € Tel.: 04639-7663

4 SOMMERREIFEN neu, wegen Ummontage 215/50 R 17 91 H f. 400,-€ zu verkaufen. ☎ 0461-50039299

4 Winterreifen auf Stahlfelge f. Renault Zoe, 185/65/R 15, neuw., 220,- VHB. ☎ 0163-6166828

4 Winterreifen auf Stahlfelge zu verkaufen, Dunlop 165/70 R14, zum Beispiel Polo ☎ 0461-181912

Biete 4 Winterreifen, Fulda auf Felgen 175/65-15, f. Nissan Note von 2015 5 mm! f. 110,- VHB. ☎ 0461-91259

Winterreifen f. Merc. E-Klasse W 212, 225/55 16 99 W, orig. DB Aluf., 400,-. ☎ 0179-5361231

**KLEINANZEIGEN ANNAHME**  
Tel. 0461 5888  
oder www.moinmoin.de

### Noch mehr profitieren durch 16% MwSt.!

**VW Golf 8 1.5 TSi Live / Navi / Rückfahrkamera**  
EU-Neufahrzeug - welches vor Auslieferung an Sie eine Tageszulassung erhält



Sie sparen ca. 9.400,- auf den regulären Preis!

Unser Barpreis: € 21.999,-

Kraftstoffverbrauch: l/100 km: innerorts 6,2 / außerorts 3,9 / kombiniert 4,7 / CO<sub>2</sub> 108 g/km / Effizienzklasse A

**Autohaus Kornkoog** GmbH & Co. KG  
Bahnhofstraße 28 · 25899 Niebüll · Telefon 04661/9682-0

### WR-Satz 205/55 R16 91H Goodyear

Ultragrip 9 DOT 4318 ca. 7mm auf Stahlfelge m. VW Radabd. f. Passat, Golf, Preis 250€ ☎ 0151-11036142

### KFZ VERSCHIEDENES

Kaufe Altfahrzeuge zum Tageshöchstpreis sowie Schrott & Metalle! **ENTRÜMPELUNGEN**

Containergestellung - Schrottabbrüche - Bauschuttfahrten  
Wohnungs-/Haushaltsauflösungen  
Schrotthandel Ivers · Tarp  
Tel. 04638/7932 od. 01520-1671374



4 x Winterkomplettreder Continental Winter Contact TS 860 225/50 R 17 98V XL auf Opel Designerfelge 6J Dot 2017 , 1 Winter auf Insignia A gefahren ca. 2800 km Profil 6-7mm 480 € VB Nur Abholung in 25813 Husum 04841/82214

Hole kostenlos Altfahrzeuge ab (auch defekt oder Unfall) zum Basteln für meine Jungs. Auch am Wochenende 0152 - 09162800.

### ANHÄNGER

Anhänger Rohde Verleih & Verkauf www.tankstelle-satrup.de 04633-8878

### MOTORRÄDER

Suche Motorrad ab 125cm , Yamaha, Honda, Suzuki, Kawasaki, BMW, usw. alles anbieten ☎ 01523 6702308

### MOPEDS

Suche Moped/Mofa, gern defekt. Zündapp, Hercules, Simson, NSU, Kreidler, alles anbieten ☎ 04331-6649675 o. 0151-57750328



Mach den HANS CARSTENS

**MEGA DEAL**

# 100 Audi Neuwagen

Im Vorlauf & Zulassung bis 31.12.

### Die neue Audi A3 Limousine Edition One 35 TFSI S tronic

**Vollausstattung**

Sie sparen **8.643 €**

frei Husum

**Jetzt**

inkl. Hans Carstens **MEGA PAKET**

UPE ~~54.020 €~~ **45.377 €**

110 kW (150 PS), Manhattangrau Metallic, Voll-Leder-Feinnappa (S-Line), Bang & Olufsen, Panorama Glasdach, Matrix-LED, Rückfahrkamera, Businesspaket, Anhängervorrichtung, MMI Navigation plus mit MMI touch, Virtual cockpit plus... Verbrauch in l/100 km: io 6,2-6,0; ao 4,2-3,9; komb. 4,9-4,7; CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 113-107 g/km

### Mehr als ein SUV. Der Audi Q5 S line 40 TDI quattro S tronic

**TOP-Ausstattung**

Sie sparen **11.667 €**

frei Husum

**Jetzt**

inkl. Hans Carstens **MEGA PAKET**

UPE ~~72.920 €~~ **61.253 €**

150kW (204 PS), Mythoschwarz Metallic, Interieur S line, Panorama Glasdach, Matrix-LED, Rückfahrkamera, Businesspaket, Anhängervorrichtung, MMI Navigation plus, Virtual cockpit plus, Audi sound system, Audi Smartphone Interface... Verbrauch in l/100 km: io 6,1; ao 5,0-4,8; komb. 5,4-5,3; CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 143-139 g/km

### Der neue Audi A3 Sportback S line 35 TDI S tronic

**TOP-Ausstattung**

Sie sparen **7.957 €**

frei Husum

**Jetzt**

inkl. Hans Carstens **MEGA PAKET**

UPE ~~49.730 €~~ **41.773 €**

110 kW (150 PS), Mythoschwarz Metallic, Interieur S line, Audi drive select, Businesspaket, Assistenzpaket mit MMI Navigation plus mit MMI touch, LED-Scheinwerfer, Klimaautomatik, Audi sound system, Leichtmetallräder 18"... Verbrauch in l/100 km: io 4,3-4,2; ao 3,7-3,5; komb. 3,9-3,7; CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 103-98 g/km

### Der neue Audi Q3 Sportback S line 35 TDI quattro

**TOP-Ausstattung**

Sie sparen **9.610 €**

frei Husum

**Jetzt**

inkl. Hans Carstens **MEGA PAKET**

UPE ~~60.065 €~~ **50.455 €**

110 kW (150 PS), Daytonagrau Perleffekt, Alcantara, Interieur S line, LED-Scheinwerfer, Rückfahrkamera, Anhängervorrichtung, MMI Navigation plus, Audi connect, Assistenzpaket, Audi virtual cockpit, sound system, phone box, 19"... Verbrauch in l/100 km: io 5,8-5,7; ao 4,8-4,6; komb. 5,1-5,0; CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 135-131 g/km

**16% MwSt. geschenkt!** Das Hans Carstens **MEGA PAKET** für Sie bis **31.12.2020**

Ihr persönlicher Hauspreis

- Gebrauchtwagen-Inzahlungnahme 2.000 Euro über DAT Liste
- TOP-Finanzierung ab 1,99% eff. Jahreszins
- Gratis Räder-Umrüstung und Einlagerung für eine Saison
- Eine Flasche Champagner bei Abholung

aus über **100** Neufahrzeugen

**Hans Carstens GmbH**  
Husum | Tel. 04841 - 96 96 - 0 | www.audi-nordfriesland.de



Abbildungen sind beispielhaft u. zeigen u. U. Sonderausstattungen gegen Aufpreis.

# STELLENMARKT

D - 21. Oktober 2020

## SVEN CORNILS

STEUERBERATER

Wir haben folgende Stelle zu besetzen:

**Reinigungskraft (m/w/d) auf Mini-Job Basis**  
(ca. 5-6 Std / Woche)

Bewerbung (gerne per E-Mail) bitte an:  
STB Dipl.-BW (FH) Sven Cornils, Nordseestraße 17, 25813 Husum / Schobüll

INFO@STEUERBERATER-HUSUM.DE  
WWW.STEUERBERATER-HUSUM.DE

Wir suchen

**Verstärkung**

Ab sofort in  
Teil- oder Vollzeit:

- **PTA (m/w/d)**
- **Apotheker (m/w/d)**

Wir bieten einen sicheren Arbeitsplatz mit einem abwechslungsreichen Aufgabengebiet in einem modernen Apothekerverbund und einem freundlichen Team.

Bewerbungen bitte an die Wolfs Apotheke, Markt 28, 25821 Bredstedt oder per E-Mail an karsten.werner@wolfs-apotheke.de



Markt 8, Tel. (04671) 16 17 | Direkt in Bredstedt | Markt 28, Tel. (04671) 9 17 00

[www.apotheke-bredstedt.de](http://www.apotheke-bredstedt.de)

### MITARBEITER FÜR DEN WINTERDIENST GESUCHT!

Zum Fahren unserer Kleintraktoren zur Schneeräumung und Glättebeseitigung für die Bereiche Flensburg, Husum, Schleswig und Rendsburg suchen wir

**Mitarbeiter (m/w/d) für den Winterdienst**

- auf geringfügiger Basis (450-EURO-Basis)
- auf sozialversicherungspflichtiger Basis
- Kleinunternehmer auf Stundenlohn-Basis oder zum Pauschalpreis

ET GEBIEN HELF & TELEFON NENN SOZIALNETZWERK!

Weitere Informationen:  
Flensburg: 0461-9570 60 Husum: 04841-930 11  
Schleswig / Rendsburg: 04731-549 00

**Beyersdorf**  
Persönlich. Einfach. Sauber.

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

**Architekt (m/w/d)**  
**Bauleiter (m/w/d)**  
**Bauzeichner (m/w/d)**

Bewerbungen bitte an:  
[bewerbung@syllt-architektur.de](mailto:bewerbung@syllt-architektur.de)

Keitumer Chaussee 3, 25980 Sylt/Westerland  
T +49 4651 7081, F +49 4651 7083, [syllt-architektur.de](http://syllt-architektur.de)

**THOMSEN & PARTNER MBB**  
Architekten · Ingenieure



Wir suchen dich, liebe  
**Pflegefachkraft (m/w/d)**

Wir freuen uns sehr auf deine Unterstützung bei unserer 1:1-Versorgung eines 4-jährigen Jungen in **Steinfeld** (Kreis Schleswig-Flensburg)! – selbstverständlich auch als **Gesundheits- und Krankenpfleger** oder **Altenpfleger (m/w/d)** ohne Intensivverfahren!

Intensivpflege

**Ihre Assistenz im Norden**

Wir I(i)eben Pflege

Ihre Assistenz im Norden GmbH & Co. KG · Ivensring 13 · 24149 Kiel  
Deine Ansprechpartnerin: **Manuela Kretzinger**

*Bewerben ist bei uns ganz leicht!*

- WhatsApp/Signal: 0151 - 580 666 44
- Telefon: (04 31) 399 09 30
- info@ihre-assistenz.de
- ihre-assistenz.de

**Mit uns auf Erfolgstour.**

Hier kommt dein bofrost\* Moment!

Jetzt bewerben: [bofrost.de/karriere](http://bofrost.de/karriere)

Wir suchen **Verkäufer (m/w/d) im Vertrieb**

Du hast eine positive Ausstrahlung, kannst auf Menschen zugehen, hast einen Führerschein und legst Wert auf interessante Aufstiegsmöglichkeiten? Dann sollten wir uns kennenlernen!

Wir arbeiten dich optimal ein – ein äußerst nettes Team erwartet dich.

Wir bieten gute Sozialleistungen, wie z. B. 30 Tage Urlaub pro Jahr und Urlaubsgeld.

Wir freuen uns auf deinen Anruf unter 04621/951510 oder deine E-Mail an [bewerbung@bofrost.de](mailto:bewerbung@bofrost.de).

bofrost\* Niederlassung Schleswig

Wir suchen

**MFA (m/w/d)**

20-25 Std wöchentlich ab 1.11.2020

Infos: [www.internisten-flensburg.de](http://www.internisten-flensburg.de)  
Tel.: 0461 17008  
Anne-schlegel@gmx.de

Wir suchen **Verstärkung!**

**Mitarbeiter m/w/d**

in Vollzeit für die Gartenpflege

sowie

**Aushilfskräfte m/w/d**

für den Winterdienst, FS B Voraussetzung

**HARTTEN**  
☎ 0461-773070

### STELLENANGEBOTE

**Fahrerin/Fahrer** oder Busbegleitung (Minijob) mit soz. Engagement in der Schülerbeförderung für Flensburg gesucht! Wir freuen uns, wenn Sie unser Team mit Ihrer Arbeit unterstützen wollen und sind gespannt auf Ihre Bewerbung. ☎ 0461/16723550 oder per Mail an [flensburg@medi-car.info](mailto:flensburg@medi-car.info)

**Haushaltshilfe in SL** gesucht für fünf Personen Haushalt. 2 mal pro Woche vormittags für jeweils 3 Stunden. ☎ 0176 80263185

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für sofort:

- **Koch (m/w/d) in Voll- od. Teilzeit**
- **Spüler (m/w/d) auf 450,- €-Basis**

**Restaurant Senator Kroog**  
Rathausmarkt 9-10 · 24837 Schleswig  
Telefon 04621/22290

**1 MITARBEITER GESUCHT**  
☎ 04846-1535

**Reinigungskraft für 1 EFH** in Freiwil gesucht. 1x pro Woche für 4 Std. Nachmittags. Bushaltestelle nur 100 m entfernt. Bitte unter 0172 6750171 melden.

**Reinigungskraft für Ferienhaus** gesucht, sofort, gute Bezahlung, Überwiegend Samstag ab 10.00 Uhr, bei Tönning ☎ 0481-4212049

**Reinigungskraft m/w/d in Wees.** Suche Reinigungskraft für Büroreinigung 1x wöchentl. 2-3 Std. service@handelsagentur-schwarze.de od. 04631-443820

Für die Verteilung unserer Wochenzeitungen suchen wir

**Rentner, Haushaltsführende, Teilzeitbeschäftigte, Studenten oder Schüler (m/w/d)** (Mindestalter 13 Jahre)

**Freie Zustellbezirke**

finden Sie auf unserer Homepage unter

[www.moinmoin.de/verlag/verteiler-werden.html](http://www.moinmoin.de/verlag/verteiler-werden.html)

**Student/in für private IT-Beratung** gesucht in Mürwik ☎ 0461-24916

**Stundenweise Gartenhilfe gesucht** in Weiche ☎ 0461-4817247

**Suche Fliesenleger u. Maler** in Flensburg auf Minijob-basis. Widall@gmx.de

**Zur Unterstützung unseres Teams**, suchen wir per sofort in der Tischlerei Brandenburg, Birkstück 9a, 24999 Wees eine Bürokraft. Wir freuen uns über ihre Bewerbung. Kontaktdaten unter [www.brandenburg-tischlerei.de](http://www.brandenburg-tischlerei.de)

### STELLENGESUCHE

**Allround Handwerker bietet** seine Arbeit an -günstig, schnell und Effizient. Egal ob im, am und um ihr Haus oder Garten. Gerne telefonisch melden unter ☎ 01727593564 Herr Johannsen.

**Dachdecker hat noch Termine frei!** Dachrinnenreinigung ab 1 € lfd. m, Dach- u. Fassadenreinigung, Entfernung von Moos, Algen und Efeu, Dacharbeiten aller Art ☎ 0163-2258985 o. 04321-9013613

**Dachdecker sucht Arbeit**, kann jede kleine oder große Reparatur am Flach- oder Spitzdach. Hr. Fröhlich ☎ 0152-57881212

**Gebäudereinigungsunternehmen sucht** ab sofort Reinigungskräfte (m/w/d) wegen Betriebserweiterung mit eigenverantwortlichen Aufgaben und tariflicher Bezahlung von Mo bis Fr für 3 Std./tgl. in Jagel; Zehm VS GmbH ☎ 0162/9016802

**Hilfe bei Umzügen** mit eigenem Transporter und sonstige Leistungen ☎ 0176-46589586

**Bodenbeläge aller Art, Maler- und Tapezierarbeiten, Fassaden-, Gehwegreinigung. Tel. 0173-4040401**

**Krankenschwester mit langjähriger** Berufserfahrung sucht Pflegestelle im Privathaushalt, 24 Std. rund um die Uhr, keine Agentur, keine Vermittlung, nur ernstgemeinte Angebote, T: 01577-2723244

**Malen.Tapezieren.Lackieren.Erfahr.Maler sucht Arbeit.Alles anbieten.**Tel.0152/54228494

**Maurer sucht Arbeit.** Auch malen-fliesen- fugen. Bad u. Kellersanierung. ☎ 0174-6864082

**Rentnerteam, Mauer, Fliesenleger, Maler su. Arbeit**, auch in DK. ☎ 0152-51911055

**Selbstständiger Maler und Fliesenleger** sucht Aufträge. Langjährige Erfahrung.Tel:0151-62619344

**Übernehme Malerarbeiten**, Tapezieren, Laminat verlegen ☎ 0157-38258344

### UNTERRICHT

**EINZELNACHHILFE bei Ihnen zu Hause** **AHOI** [www.ahoi-gute-noten.de](http://www.ahoi-gute-noten.de)

**Einzelnachhilfe zu Hause**  
**ABACUS** NACHHILFEINSTITUT [www.abacus-nachhilfe.de](http://www.abacus-nachhilfe.de)  
(0461) 182 87 47  
(04621) 3820078  
(04642) 92 06 17  
(04841) 72 06 19  
(04665) 623

**Nähe Kappeln, Nachhilfe**, 8 u. 10 Kl. Gemeinschaftsschule, versch. Fächer, gesucht. ☎ 0170-8027099

Wat de een sien Uhl, is de annern sien Nachtigall.



[www.kleinanzeigen-ktv.de](http://www.kleinanzeigen-ktv.de)

### Neue Perspektiven in der Pflege im Team der Stella Vitalis

Die Stella Vitalis GmbH sucht in Viöl

- ★ **Wohnbereichsleitung (m/w/d)** in Vollzeit oder Teilzeit, ab 01.12.2020 oder früher
- ★ **Hauswirtschaftshelfer (m/w/d)** Küche, Teilzeit, ab 01.12.2020 oder früher
- ★ **Helfer (m/w/d)** für Besucherregelungen/Rezeption, geringfügig beschäftigt, nachmittags

Möchten auch Sie Teil unseres Teams werden?

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Anschreiben, Lebenslauf, Qualifikationsnachweisen etc. Senden Sie diese gerne per Post oder E-Mail an:

Stella Vitalis Seniorenzentrum Viöl  
Landhuus Viöl GmbH & Co. KG  
Osterende 5, 25884 Viöl  
Ansprechpartner: Marion Petersen  
E-Mail: [petersen@landhuus-vioel.de](mailto:petersen@landhuus-vioel.de)  
Tel.: 04843 204000  
[www.stellavitalis.de](http://www.stellavitalis.de) [fb.com/stellavitalisgmbh](https://fb.com/stellavitalisgmbh)

**Landhuus Viöl**  
Seniorenzentrum



**LÜBKE LASERTECHNIK GmbH & Co. KG**

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt zur Verstärkung unseres Teams im Gewerbepark 20, 24983 Handewitt:

• **Arbeitsvorbereiter m/w/d** mit Kenntnissen von technischer Zeichnung,

• **Maschinenführer m/w/d** für Laser und Wasserschnidanlage

• **Abkanter m/w/d** bevorzugt mit CNC-Kenntnissen

Bewerbungen gern per Mail an:

**Frau Katja Peters**, [buchhaltung@lasertechnik-luebke.de](mailto:buchhaltung@lasertechnik-luebke.de) oder per Post an: **Lübke Lasertechnik GmbH & Co. KG**, z.Hd. **Frau Katja Peters**, Gewerbepark 20 in 24983 Handewitt

## SALON DIERKS

Wir suchen Verstärkung

**FRISEUR/IN**



0151-

m/w/d, in Vollzeit & 450 € **42407602**

Die DIAKO MVZ GmbH sucht eine

### Medizinische Fachangestellte

(m/w/d) zum nächstmöglichen Zeitpunkt, unbefristet in Teilzeit (19,25 Std./Woche) für die Praxis in Kappeln.

Weitere Informationen erhalten Sie über den QR-Code und im Internet: [www.diako.de/wir-als-arbeitgeber/](http://www.diako.de/wir-als-arbeitgeber/)



Wir suchen

**Bäckergeselle (m/w)**

Seit 1902 Qualität + Frische

für sofort oder später

Wir freuen uns auf Ihre telefonische Bewerbung.

**BÄCKEREI HANSEN**

Viöl · Westerende 20 · Telefon 0 48 43 / 13 44

**Bäcker**

Fachgeschäft

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt

**Anlagenmechaniker (m/w/d)**

Wir freuen uns über Ihre telefonische Bewerbung oder per Mail an [hans-juergen-petersen@t-online.de](mailto:hans-juergen-petersen@t-online.de)

**H.J. Petersen**

Heizung Solar Sanitär

Heizungsbau Petersen  
Pfahl 5 · 25813 Schwesing  
Tel. 04841-73795

## STEAKHAUS | BISTRO

Wir suchen:

- **Koch (m/w/d)** in Vollzeit, gerne sofort oder nach Vereinbarung sowie
- **Restaurantfachkraft (m/w/d)** in Vollzeit

Bewerbung an:

Steak'n more · Scandinavien Park 2 · 24983 Handewitt  
04608-972277 · [info@steak-n-more.de](mailto:info@steak-n-more.de) · [www.steak-n-more.de](http://www.steak-n-more.de)

# Gesucht wird die total verrückte Kleinanzeige!

Wir haben zwischen den Kleinanzeigen eine total verrückte Kleinanzeige versteckt. Wenn Sie diese besondere Kleinanzeige entdecken, sollten Sie die Anzeige ausschneiden, auf eine Postkarte kleben und an:

**MOIN MOIN Wochenzeitung,**  
Stichwort: Total verrückte Kleinanzeige,  
Am Friedenshügel 2, 24941 Flensburg  
schicken oder mailen Sie uns den Anzeigentext an:  
gewinnspiel@moinmoin.de.

So haben Sie die Chance, 50 Euro auf die Hand zu gewinnen! Unter allen richtigen Einsendungen entscheidet das Los. Der Gewinner wird benachrichtigt. Bitte unbedingt Namen, Adresse und Tel.-Nr. angeben.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.  
Einsendeschluss ist Freitag, der 23. Oktober 2020

Diese Anzeige wurde gesucht:  
Gefunden haben sie INE & HORST FRIES aus Flensburg



Dingdongdilli entl. Letzte Nacht i. aus u. Hochgehege u. Dingdongdilli-Bulle ausgebüxt. Er hat einen Giraffenhals, v. 2 Elefantentöne u. hi. 2 Kamelbeine. Er hört a. d. Namen Artur. ☎ 268/6622

Herzlichen Glückwunsch!

## GARTENMARKT

**Baumfällungen u. Pflege in Klettertechnik, Schredderarbeiten & Entsorgung, NF, FL, SL**  
Fa. Thomas Schulz · 0172 7911552

**Fälle Bäume, entsorge Holz und Busch.**  
Tel.: 0173 - 85 74 748

Fälle Bäume, entsorge Busch, Herbst- & Heckenschneid, Schreddern vor der Haustür  
Tel. 04671-5026 o. 0171-3122781

## BAUMASCHINEN/-MATERIAL

Container für Abfälle aller Art und Bauschutt Erd- und Abbrucharbeiten  
Th. Jansen, Husby Tel. 04634-1080

**SÖRENSEN**  
Schleifmaschinenverleih für Holzfußböden  
**MOHRKIRCH** Tel. 046 46/ 255  
www.fussbodensorenson.de

## IMMOBILIEN

E - 21. Oktober 2020

**Estricharbeiten**  
Mineralische Designböden in Betonoptik  
HELMICH...AUF GUTEM BODEN...  
Helmich Fußbodentechnik Flensburg GmbH  
☎ 0461/773535 Fax: 0461/7735333  
E-Mail: Flensburg@helmich-gmbh.de

**Estrichverlegung**  
E. Jessen - 24992 Jörl  
Tel. 04607/9303-0 Fax 930-333

**Erfahrener Dachdecker** sucht Arbeit, spez. Flachdach.  
☎ 01705400656 Galander

## MÖBEL

**Dänisches Kiefernbuffett** 1, 90x1,90, VHB 400,-€; 1. 2. 3er Sitzgarnitur Leder (grün) Rückenleder, sehr guter Zustand, VHB 500,-€. Tel.: 0461-91257

**Neuertiges Lattenrost, Kopf** u. Fuß elektrisch verstellbar, 100x200 cm, VHB 120 € ☎ 0151-61948835

**Tisch aus Holz, weiß, sehr stabil**, 80x80cm, wie neu, für 40€ zu verkaufen ☎ 04843-2042690

**Wohnzimmergarnitur in Wildleder** Optik zu verk., 3er, Br. 2,32 m, 2,5er Br. 2,12 m u. Sessel., Farbe braun, 350,- VHB. (auch einzeln zu verk.) ☎ 04881-8544

**Wohnzimmerschrank, dän. Mid-Century Highboard v. Omann 1960er zu verk., Prs. VHS.** ☎ 04302-215

## KUNST UND ANTIQUITÄTEN

**Sütterlin & Deutsche Kurrentschrift** - Sie haben alte Handschriften? Ihre Dokumente übertrage ich in heutige Normal-schrift.  
www.kultour-flensburg.de

## HAUSHALTSAUFLÖSUNGEN

**Haushaltsauflösung und Flohmarkt**, alles muss weg, Bilder, Damenbekleidung Gr.46, Dekoration, Haushaltsgegenstände, 31.10.20 von 11-15Uhr, Wasserlooser Weg2, 24944 Flensburg

**Söruper Trödeltrupp**  
Geschäfts-/Haushaltsauflösung mit Wertanrechnung auch in Flensburg, Schleswig, Kappeln, Husum, Rendsburg, Eckernförde  
Tel. 04635 / 294 29 22  
**Große Flohmarkthalle**  
Bahnhofsstr.16, Sörup  
Öffnungszeiten Do.+Fr. 15-18 Uhr

**Verkaufe 2 neuw.** Schlafsofa 120 u 140 x 200 a 200 € 1 Pflegebett ungeb. 1 m 2 m a 800 € Wohnz. Couchette 280 x 230 mit Sessel u Hocker a 300 € Seniorenmobil 6 km/h a 600 € Tel 04642 / 987096

Nordeutschlands führendes Briefmarkenauktionshaus  
**kauft oder versteigert Ihre Briefmarken** und Münzen zu absoluten Spitzenpreisen - Rufen Sie bitte an  
**HBA**  
HANSEATISCHE BRIEFMARKENAUKTIONEN OHG  
Telefon: 040 / 23 34 35 | www.hba.de

## SPARDA GUTSCHEIN

**Kostenlose Immobilienwertermittlung** für Eigentümer ab 60 Jahren - gültig bis 31.12.20

Sie sparen € 299,-

**Kristian Kuhlei**  
040.55 00 55 - 6146



**SPARDA IMMOBILIEN**

## ROHRREINIGUNG

WC · Bad · Küche - sofort wieder frei

Ihr fairer, kompetenter und umweltfreundlicher Partner für ganz Schleswig-Holstein

365 Tage - 24 Stunden einsatzbereit!

Tel. (0800) 0 222 1 33

... unsere kostenlose Servicenummer

**Onyx Rohr- und Kanal-Service GmbH**

Ein Unternehmen von **VEOLIA**

menschlich \ kompetent \ überzeugend.

## IHR MAKLER IN NEUEN DIMENSIONEN.



### IHRE VORTEILE IM ÜBERBLICK

- + | Preisoptimierung durch unser Bieterverfahren.
- + | Rechtssicherer Verkauf Ihrer Immobilie.
- + | Kostenfreie Bewertung durch Sachverständigen.
- + | Gratis Erstellung eines Energieausweises.
- + | Professioneller 3D-Rundgang und Drohnenbilder.

**bernd brocks**  
immobilien · handel



Gerne verkaufen wir auch Ihre Immobilie:

- ☎ Tel. 0461-500 97 100
- ✉ info@brocks-immobilien.de
- 🌐 www.brocks-immobilien.de
- 📍 Westerallee 8 | 24937 Flensburg

## ANKAUF HÄUSER

**FÜR VERKÄUFER KOSTENFREI!** Dringend für Tierarzt aus HH ein EFH / DHH / gr. ETW bis 500000 Euro + eine ETW bis 200000 in Flensburg / Kiel / Lübecker Bucht / Schleswig - Umgebung Wendeburger Handelshaus 01774460713 J.Warnecke

**FÜR VERKÄUFER KOSTENFREI!!!!** Für Ärztin aus Bremen ein EFH / DHH in Leck Niebüll Husum Nordstrand / Umgebung bis ca. 280000 Euro, Wendeburger Handelshaus GmbH J.Warnecke 01774460713

**GUTE BEWERTUNG OTTO STÖBEN**  
FREI 0800 7863236 IMMOBILIEN

**MEHR SICHERHEIT OTTO STÖBEN**  
FREI 0800 7863236 IMMOBILIEN

**Rentnerhepaar aus Hannover** sucht Einfam-Haus im Raum Bredstedt **Jana Heimann - Despa Immobilien** 0174-2035973

**SUCHE Haus o. Reihenhaus v. Privat**  
☎ 04841 / 96 69 676

## VERP. GEW. OBJEKTE

**Bredstedt, Lagerraum 200 m² incl.** NK zu vermieten. pro Monat 250,- € Kautions 500,- € ☎ Zuschriften unter 777/4413

## PACHTGESUCHE

**Lagerplatz (Scheune, Stall)** für private Nutzung gesucht, ca. 100 qm oder mehr. D. Boysen ☎ 0172 6510196 @ fiddleboy@web.de

## MIETANGEBOTE WOHNUNGEN

**FL, Glücksburger Str.** Nähe Uni, helle 2 Zi.-Whg., 54 qm, 2. OG, sofort frei, WG-geeign., EBK, DuB, k. Tierhaltung., KM 405 € + NK 140€ + 3 KMKt ☎ 04672-249 + 0174-7168058

**FL, neu renovierte 3 Zi-Whg.** im EG Fernwärme, DB, EBK, Balkon, Miete: 507€ inkl.NK, 500€ Mietkaution, gerne an ältere Person zu verm. ☎ 0461-52359 nach 18Uhr

**Glücksburg, vollmöbl., renov.** 3 Zi-Whg., 80 qm, 2 Schlafzi., Bad, GWC, Wama, Terr., sep. eing., WLAN, Förderndah, ab 1.11. f. einige Monate/längerfristig zu verm. ☎ 0179-1977400

**Harrislee**  
3 Zi., 81 m², frei 460,- €  
zzgl. HK/NK incl. Kabel u. Treppenhausräumung, gepflegte Wohnanlage, helle, sonnige Wohnung mit EBK, Balkon, Vollbad, Fahrstuhl, behinderten freundlich  
\*B, 94 kWh, FW, Bj. 1976  
Tel. Nachfrage 01520- 4936080  
**OTTO STÖBEN Immobilien Kiel**

**Husum Rاندlage, 3,5 Zimmer, ca. 113qm** über 2 Etagen, EBK, 2 x DB/ WC, 2 x Terrasse, ab sofort an Berufstät. o. Rentner, 690€ KM + NK/ HK +3 KM Kt., keine Haustiere ☎ 0172-6376471

**Husum, Osterende - 2 Zi.-Whg.** über 2 Etg., EBK, Badew. u. WC, ca. 45 qm, SAT-TV, 550,- WM, ab sof. frei. ☎ 0175-6390999 bitte Tel. Nr. auf Mailbox angeben - Rufe zurück!

**Rm Steinbergkirche, sonnige 1-Zi-Whg.**, ca.50qm (EG m. Terrasse), EBK, DB, Abstellrm., Stellpl., Gesamtmiete:453,50€, Hartz IV u.Grundsicher., f. Rentner kein Hindernis, keine Jahresnachzahl., für sofort o. später, v. privat☎ 04632-7342

**Schwesing 1 Zi.-Whg** 30 qm, Kfz-Stpl., 360 € WM, ab sofort ☎ 04841-75548

**Tarp-Tornschau, Schöne 3 Zi.-Whg.**, 95 qm, 1. OG, gr. Wohnzi., Bad m. DU + Wanne, GWC m. Du., EBK, Abstellrm. u. PKW-Stellpl. an berufst. Paar od. Einzelperson ab 1.11.20 u. 680,- WM + 1 WM Kautions, ☎ 04638-1671

## MIETANGEBOTE HÄUSER

**Hattstedt, EFH, 4 Zimmer,** ca. 100qm, ebenerdig, EBK, Garten, Garage zu vermieten. ☎ 361/6919

**Idstedt, EFH, 1 a Zustd., 5 Zi.,** ca. 146 qm, 2 Bd., EBK, kl. Keller, Nebengeb., 2000 qm Grundstck., ab 15.11.20, 600,- KM + NK. ☎ 04625-545

## MIETANGEBOTE SONSTIGES

**Biete verschleißbares Lager** für Möbel, Hausrat, Akten: trocken, sicher, beheizt, gut zugänglich, ab 20€/Monat, nahe FL, ☎ : 0170-4696977

## MIETANGEBOTE ZIMMER

**Fibg. - Möbl. Zimmer, 20 qm, Fußbodenhgz., TV, WLAN, PKW-Stellpl., in EFH zu verm., Kü. u. Vbad Nutzung, Garten Mitben., 320,- warm.** ☎ 0152-54027357

## MIETGESUCHE WOHNUNGEN

Seit über 50 Jahren  
**HAUSVERWALTUNG WEG-VERWALTUNG**  
professionell - kompetent - vor Ort  
**OTTO STÖBEN**  
FREI 0800 7863236 IMMOBILIEN

**Wbl., 60+, NR, su.langfr.** 1-2 Zi-Whg. (keine WG!), auch Ferienwhg., bis 700€+NK in schöner Lage mit guter Verkehrsanbindung z.B. in Husum (nicht Rödemis) St. Peter, Garding, Tönning etc. Über ein Angebot würde ich mich sehr freuen!  
☎ 0170-5229168

## MIETGESUCHE SONSTIGES

**Künstlerin sucht trockenes Lager (ca. 12qm)** für Bilder, bevorzugt Großraum. Husum, gern auf Bauernhof ☎ 01577-0545354

## GARAGEN

**Stellplätze für Wohnmobile, PKW, Motorräder usw.** in Wanderpark. ☎ 0171-3154704

## LANDWIRTSCHAFT

**Dietec Verdeck, kompl.,** zu verk. u. 1 Viehwagen, Aufbau Alu, 8-10 Großtiere u. 1 David Brown 885 m. Frontlader zu verk. ☎ 04673-328 od. 0151-62634840

## BAUEN/RENOVIEREN

**Historische Baustoffe: Balken,** gebraucht, Eiche u. Nadelholz, aus Rückbau im ursprünglichen Bergeszustand, teilweise gefaste Kanten. Zu verkaufen ab Hof in Ramstedt, Samstag, den 24.10.2020 ab 11:30 Uhr. Infos über Tel. 0175 - 24 60 450.

# TKSB

www.tksb.org



**TKSB Sonnen- und Blendschutzsysteme e.K.**  
Birkweg 2 · 24999 Wees · 04631 / 44 23 800

**Auch in dieser Zeit für Sie da!**

- Plissees -34%**
- Jalousien -34%**
- Markisen -10%**
- Rollläden -20%**
- Rollos -30%**
- Insektenschutz -10%**
- Terrassendächer**
- Garagentore**
- Kaltwintergärten**

**KOSTENLOSE BERATUNG & AUFMASSE**  
in ganz Schleswig-Holstein & Hamburg



## Pott & Roll: Musikalische Lesung

**Flensburg** (mm) – Charly, Manne und Eiko, Mitglieder der Charly Schreckschuss Band, präsentieren auf Einladung von Bücher Ruffer am Donnerstag, 5. November um 2 Uhr im Roberto Gavin Weinkontor in der Walzenmühle, Neustadt 16 in Flensburg ihr aktuelles Album „Pott & Roll – Bekenntnisse einer abgekochten R&B-Band“. Neben viel Musik (live & akustisch), plaudert Rainer „Charly“ Beutin an diesem Abend im Gespräch mit Joachim Pohl aus dem Nähkästchen der Band.

Das Album, optisch im kultigen Format einer Langspielplatte, enthält neben einer CD auch ein illustriertes Buch mit Rezepten und wurde für die Bestenliste der deutschen Schallplattenkritik 2020 nominiert. Einer der Titel, die „Gedockte Apfeltorte“ hat bereits die Top 20 der Liederbestenliste im deutschsprachigen Raum erobert. Eintrittskarten sind nur im Vorverkauf bei Bücher Ruffer, Holm 19-21 erhältlich. Kartenreservierung unter 0461-1404060. Foto: Bodo Kremmin

# Die tollsten Haustier-Fotos: die Gewinner

Wow! Unsere Fotoaktion „Die tollsten Haustier-Fotos“ hat eine wahre Flut an lustigen, kuriosen und auch schönen Bildern von den unterschiedlichsten Haustieren ausgelöst. Knapp 1.400 Fotos wurden



1



2

**Platz 2:** Emily Horn mit der kuriosen Freundschaft zwischen Katze und Kükchen.  
**Platz 3:** Jara Gardthausen mit ihrem Zwerghamster „Flummi“.

Herzlichen Glückwunsch

eingesandt. Und es war so ziemlich alles an Haustieren vertreten, ja sogar solche, die eher seltener als Haustier gehalten werden. Auch die Beteiligung der User war enorm. So gab es insgesamt 9.127 Likes, aufgeteilt auf die verschiedenen Bilder. Und hier sind die Gewinner:  
**Platz 1:** Linda Vagt mit ihrem durchs Wasser tobenden Boxer.



3

## Bilder im Hof: An den Küsten



Holnis Kliff

Fotos: Galerie Bilder im Hof

ßen in der Natur bei Wind und Wetter in seinem Element. Durch einen Selbstversuch hat er vor vielen Jahren widerlegt, dass Pleinairmalerei nur mit Tubenfarben möglich sei. Der Künstler hat sich bereits während seines Studiums für die Eitemperatechnik als Malmittel entschieden und bis heute konsequent fortgeführt.

Bei einem Besuch des Künstlers in der Galerie Bilder im Hof im September 2019 konnte die Flensburger Galeristin Karen Kaul den Norddeutschen Re-



listen Frank Suplie auf Anhieb für eine Ausstellung begeistern. Bis zum 14. November 2020

haben Besucher die Gelegenheit sich an den Küsten umzusehen und zu entdecken, was der Künstler in seinen gemalten Landschaften gefunden hat. Öffnungszeiten:

Mo - Fr 9.30 - 18.00 Uhr,  
Sa 9.30 - 16.00 Uhr,  
www.bilder-im-hof.de

**Bingo-Halle Jelsing**  
SAMSTAG 24.10. 18.00 Uhr  
6 K. 45,- / 12 K. 60,- / 18 K. 65,- / 24 K. 70,-  
J. 4. v. K. 25  
J. 8. v. K. 25  
J. 12. v. K. 25  
USV ?  
J. 4. v. K. 50  
J. 8. v. K. 50  
J. 12. v. K. 50  
Reserv. 0157-31894697

**Bingo forsamlingshus Kruša**  
Mittwoch 18.00  
32 Spiele - 6K + 1P 40,-  
Samstag Nachmittag 15.00  
Gratis: 1 Wienerbrot und 1 Tasse Kaffee  
Samstag Abend 18.00 mit ÜBERRASCHUNGEN  
Sonntag 17.00  
Mittwoch 28/10.: 18.00  
Samstag 31/10.: 2 volle Runden 12.00 und 17.00  
Sonntag 1/11: Nachmittags 14.00. und das normale 17.00  
Anmeldung: 0045 74671694

**Smedeby Kro** Donnerstag 22.10.  
USV Bingobord Mo. & Do. 10.- / 20.-  
Beginn Mo. & Do. 18.00 Uhr  
6K.+1P. 50.- / 12K.+1P. 55.- / Bis 24K.+1P. 60.-  
Garantierte Ausspielung  
Jede volle Karte 180€ ab 70 Pers. JVK 90.-  
Montag 26.10. Montag  
6K.+1P. 50.- / 12K.+1P. 55.- / Bis 24K.+1P. 60.-  
Jede volle Karte 60€ ab 60 ab 70 Pers. JVK 70.- / 90.-  
Tischreservierung: 0160-95172817

**Sonntag, 25. Okt.**  
**XXL-FLOHMARKT**  
**Husum Famila**  
(ehemals PLAZA)  
8-16 Uhr  
Tel. 0162 9612736 oder 04672-772584

Um sich zum Ende des Jahres für eine gelungene Zusammenarbeit zu bedanken, bietet sich ein Kundengeschenk zu Weihnachten an.

**KUNDENGESCHENKE**

zu Weihnachten – eine wertschätzende Geste.

Geschmackvolle Kundengeschenke beeinflussen die Kooperation mit Ihren Geschäftspartnern positiv, da diese sich durch die kleine (oder große) Aufmerksamkeit wertgeschätzt fühlen. Wir bieten Ihnen viele Möglichkeiten zur individuellen Gestaltung Ihrer Kundengeschenke und erreichen damit zu Weihnachten genau die persönliche Note, die Sie für Ihre Präsente suchen. Dafür bringen wir Ihr Firmenlogo per Druck, Lasergravur oder Aufkleber auf das ausgewählte Produkt. Sie haben Interesse? Dann fordern Sie uns. Wir erstellen Ihnen gern ein Angebot. Schreiben Sie uns an [werbeartikel@ktv-medien.de](mailto:werbeartikel@ktv-medien.de)

**KTV MEDIEN**

**Flensburg** (mm) – Anlässlich des 70. Geburtstages von Frank Suplie findet bis zum 14. November die Bilderausstellung „An den Küsten“ in der Galerie Bilder im Hof, Rote Straße 16 in Flensburg statt. Geboren 1950, ist Frank Suplie ein zeitgenössischer deutscher Maler und gehört seit 2006 zur Gruppe der Norddeutschen Realisten. Der Künstler ist ein ehemaliger Meisterschüler von Prof. Klaus Fußmann. „Er sieht und findet etwas in der Landschaft, er distanziert sich und macht weiter. Frank Suplie ist ein ehrlicher Maler“, so Fußmann. Frank Suplie ist als Maler drau-

**Krönchen-Projekt**  
**Flensburg** (mm) – In der Zeit von April bis Juni haben sich neun KulturLücke-Mitglieder intensiv in einem gemeinsamen künstlerischen Projekt mit der Situation des Lock-Downs auseinandergesetzt. Die Künstlerinnen, Theaterfrauen, Schreib- und Kulturpädagoginnen haben ihre besondere Situation in Bildern, Collagen, Fotografien, Tonspuren, Texten und Filmen umgesetzt. In der Ausstellung am 24./25. Oktober um 10-14 Uhr und 15-19 Uhr imn der KulturLücke in Flensburg, Norderstraße 151, werden die verschiedenen Themenstränge mit allen Sinnen erfahrbar gemacht. In Klein-Gruppen können Besucher in die mediale Präsentation eintauchen sowie Originalobjekte erleben. Anmeldungen sind möglich unter 0461 50508751 oder [kochhafen@kokuko.de](mailto:kochhafen@kokuko.de) mit Namen, Kontaktdaten und genauer Zeitangabe. Spontane Besucher sind willkommen, wenn genügend Platz ist.

**Wir sind dann mal weg** **LESERREISE**

**6 Tage-Reise**  
**SCHIFFFAHRT NACH HELSINKI UND TALLINN**  
inkl. Busreise, Schifffahrten und Stadtrundfahrten  
Termin: Di. 26.01. – 31.01.21  
UNSERE LEISTUNGEN: • Komfortbusreise mit Getränkeservice  
• Seereisen Travemünde – Helsinki – Tallinn – Helsinki – Travemünde  
• Doppel-Innenkabinen auf der Finnlines mit HP  
• 1 x Übernachtung im Doppelzimmer in Tallin mit HP  
• 1 x Übernachtung im Doppelzimmer in Helsinki mit ÜF  
• Stadtführungen in Tallinn und Helsinki mit Felsenkirche

**695,- €**  
EZ-Zuschlag/ Einzel-Innenkabine: 181,- €  
Zuschlag Doppel-Außenkabine p. P. 75,- €

**ABFAHRTSORTE:** Husum, Flensburg (Zubringer), Schleswig und Neumünster

**WEIHNACHTSZAUBER IN GOSLAR**  
inkl. Busreise und eine Übernachtung  
Termin: Do. 10.12. – Fr. 11.12.20  
UNSERE LEISTUNGEN:  
• Komfortbusreise mit Getränkeservice  
• am Anreisetag ein Frühstück im Bus  
• 1 Übernachtung im Doppelzimmer im H+Hotel in Goslar  
• Frühstücksbuffet • Kurtaxe

**169,- €**  
EZ-Zuschlag: 25,- €

**ABFAHRTSORTE:** Husum, Flensburg (Zubringer), Schleswig und Neumünster

**5 Tage-Reise**  
**WEIHNACHTEN AUF RÜGEN**  
Termin: Mi. 23.12. – So. 27.12.20  
UNSERE LEISTUNGEN: • Komfortbusreise mit Getränkeservice  
• ein Frühstück am Anreisetag • 4 Übernachtungen im \*\*\*Hotel Rügen Park in Gingst  
• 4 x Frühstücksbuffet • 3 x 3-Gang-Menü oder kalt/warmes Buffet  
• 1 x traditionales Weihnachtsmenü am Heiligabend  
• Inselrundfahrten mit Reiseleitung an zwei Tagen  
• Schifffahrt zu den Kreidefelsen • Kurtaxe

**535,- €**  
EZ-Zuschlag: 40,- €

**ABFAHRTSORTE:** Husum, Flensburg (Zubringer), Schleswig und Neumünster

**Information und Buchungen: REISEBÜRO GRUNERT GmbH u. Co. KG**  
25813 Husum | Siemensstr. 7-9 | Tel. 04841-78715 | Fax 78750

**04841-78715**

**Buchführung**  
**Flensburg** (mm) – Die Wirtschaftsakademie in Flensburg bietet Praxisseminare zur ordnungsgemäßen Buchführung an. Für Neueinsteiger startet am 2. November die Weiterbildung Buchführung Grundlagen (IHK). Vertieft werden vorhandene Kenntnisse in dem Training Buchführung Aufbau (IHK) ab dem 23. November. Weitere Infos und Anmeldung unter Tel. 0461 50339 - 11, per E-Mail an [aylin.ayana@wak-sh.de](mailto:aylin.ayana@wak-sh.de)

3	6	5	1						
			8			3	7	5	
4			5			6	9		
	7	1	4		6				
	9				2		5		
				3	1		6	8	
7	3			1	8				
			8		9		2		7
5				4					9

## WO BIST DU?

**Mittwoch 30.09.20 ca.19.30Uhr.** Sie stellten mir in einem Laden in Flensburg eine ganz tolle Frage u. ich habe verschlüsselt geantwortet. Wäre toll, wenn Sie nochmal vorbeikommen o. per Chiffre schreiben, am besten nochmal mit der Frage, damit ich weiß, dass Sie das sind ☎ 268/6920

## SIE SUCHT IHN

**Afrikanerin, 36 J,** 1,70 m, schlank, sucht einen ehrlichen, sympathischen Mann für die Zukunft, gerne auch älter, Bitte mit Bild ☎ 222/6913

**Hüb. Ärztin, Dr. 66,** 164 verw., liebev., zärtl., treu, gu. Hausfr., Köchin Hobbygärt., rätsle g., bin umzugsb. PKW, su. lhn b 83 J. ☎ 0431-5800915 HAG

**Jungebl. 54jährige, aus Fl,** schlk., dkl.haarig su. ein Gegenstück b. 56 J. Bildzusr. u. ☎ 268/6915

**Suche männl. Partner** für Beziehung, bin 1,80 m, 85 kg, mollig, Fischfrau ☎ 268/6917

## ER SUCHT SIE

**Achtung? Möchtest du** mit mir, 58/189 aus Schleswig der wahren Liebe begegnen u. in eine glückliche Zukunft starten? ☎ 0151-26649865 auch WhatsApp

**Mittwochs im BRIEFKASTEN online**  
jeden Tag  
[www.moinmoin.de](http://www.moinmoin.de)  
[www.nf-palette.de](http://www.nf-palette.de)

**Bin Witwer, 71 J,** 175 cm gr., schlk., sehr rüstig u. gesund. Liebe Ausflüge, Natur u. Campingurlaub. Bin nett, ehrlich, häuslich, Nichtraucher u. mobil m. Auto u. Wohnwagen. Habe eine 3 Zi. Eigentumswhg. u. kleinen Garten dabei in Leck. Su. einfache, nette, ehrliche, häusliche Frau pass. Alters, die ernsthaft bereit wäre, bei Zuneigung zu mir zuziehen nach Leck u. Interesse an Campingurlaub hat. Eine feste Beziehung um endlich die Einsamkeit u. das Alleinsein zu beenden. Ein kleines Handicap wäre k. Hindernis. Bitte nur ehrl. u. ernstgem. Zuschr. u. ☎ 268/6916

**Er, gr., schlk.,** sportl., Anf. 50 su. schlanke Sie f. spontane Dates u. romantische Treffen. Bei Sympathie gerne auch mehr. Gern auch alleinziehend m. Kind. ☎ 0152-36279209

**Geschäftsmann 60+, 180, attr.,** erfolgr. Bauherr m. souv. Ausstrahl. gutsit., liebt Kultur, Reisen, Tanz, Natur. ☎ 0431-5808915 HAG

**Ich, 32 Jahre,** auf der Suche nach "der FRAU" mit Humor, Fleiß und Ordnung im Leben fehlt mir noch die bessere Hälfte. Bist du ungefähr in meinem Alter, gehst offen und ehrlich durch die Welt mit einem Lächeln im Gesicht? So meld dich doch mal per E-Mail an : angeliterjung@web.de

**Rentner, 1,82,** noch fit, sucht die Bekanntschaft einer netten, einf. Frau bis 72. ☎ 0157-71834382

**Sportlicher Bengel, 45 J,** 1,76 m groß, sucht eine normale sportliche Frau bis 45 J für eine langfristige Beziehung, Oldschool SMS 0171-2057614

## ER SUCHT IHN

**Er, 69 J.** su. lhn ab 50 J. f. erotische Stunden u. mehr - Nicht mobil. ☎ 268/6914

**Wat de een sien Uhl,**  
is de annern  
sien Nachtigall.



[www.kleinanzeigen-ktv.de](http://www.kleinanzeigen-ktv.de)

# FAMILIEN-NACHRICHTEN

G - 21. Oktober 2020

## Liebe Birte, liebe Mama, liebe Oma,

*Geburtstag ist wohl ohne Frage der schönste aller Ehrentage. Drum wollen wir keine Zeit verlieren, dir am 23.10.2020 zum 60. zu gratulieren. Wenn wir es auch nicht immer sagen, wir wissen, was wir an Dir haben. Denk stets daran, vergiss es nicht, wir lieben und wir brauchen Dich!*  
Deine Familie



50

Für die Glückwünsche und Aufmerksamkeiten zu unserer *Goldenen Hochzeit* möchten wir uns herzlich bedanken. Danke schön auch unseren Nachbarn der Ponderosa und den langjährigen Freunden aus Stapel für die beiden geschmückten Herzen im Garten. Wir haben uns sehr gefreut!  
*Liane & Robert Ziegner*  
Rosendal, im Oktober 2020

Jan

Heut' wirst du DREISSIG, alter Knabe, der Lack verliert die erste Farbe. Doch keine Panik, denk daran: „Antikes“ kommt jetzt prima an! Nach Zimmer's altem Brauch, wir gratulieren dir heute auch. Mit Holz und Reimen kannst du gut, da ziehen wir unseren Hut! Familie, Freunde, Mitarbeiter wünschen alles Gute weiter.



24.10.2020

Für die Menschen der Region

## BILDER der Woche

Die Person im roten Kreis gewinnt 20 Euro!

Rufen Sie an: 0461 588-0 oder schreiben Sie an: zentrale@moinmoin.de

**Moin Moin**  
WOCHENZEITUNG

NORDFRIESLAND  
**palette**



Erkennen Sie sich wieder?



Weitere Bilder sehen Sie unter [www.moinmoin.de/galerien](http://www.moinmoin.de/galerien)

## TRAUER

*"Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig, sondern habt den Mut von mir zu erzählen und auch zu lachen. Lasst mir den Platz zwischen euch, so wie ich ihn im Leben hatte."*

### Günter Schröder

\* 2. Oktober 1949 † 12. Oktober 2020

Traurig nehmen wir Abschied

Heidrun  
Marlis  
Maike

Heiko und Gabi  
mit Niclas und Jonas

Bad Bramstedt, im Oktober 2020

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Wir haben Abschied genommen von meinem lieben Mann, Vater und Schwiegervater, Bruder und Schwager

### Peter Asmussen

\* 18. November 1952 † 2. Oktober 2020

In Liebe und unvergessen

Deine Birte

Ike und Silke

Silke und Norbert

Reiner und Barbara

Arnum/Dänemark - Harrislee

online-Gedenkportal: [www.stryl.de](http://www.stryl.de)

Wir haben in aller Stille Abschied genommen von unserem lieben Sohn, Bruder, Schwager und Onkel, der plötzlich von uns gegangen ist.

### Wolfgang Niklaus

\* 11. September 1955 † 9. Oktober 2020

Carla Autzen  
und Familie

Wanderup, im Oktober 2020

*Ein glücklicher gemeinsamer Lebensweg ging zu Ende.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem lieben Vater, Schwager und Opa, Bruder, Schwager und Onkel. Für eine würdevoll und liebevoll ausgestaltete Trauer- oder Danksagungsanzeige sind wir Ihr bewährter Partner und stehen Ihnen mit Rat und Tat zur Seite.

**Frank**

### Traueranzeigen – seriös und pietätvoll.

Gern beraten wir Sie per E-Mail oder persönlich in unserer Geschäftsstelle:

Am Friedenshügel 2 • 24941 Flensburg ☎ 0461 588-0

oder wenden Sie sich an Ihr Bestattungsinstitut.

Eine Traueranzeige dieser Größe (2 Spalten, 90 mm Höhe) erscheint in 175.500 Exemplaren und kostet nur 216 Euro



### Erika Wendland

† 10. September 2020

### Herzlichen Dank

sage ich allen, die sich in stiller Trauer mit mir verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und mit mir gemeinsam Abschied nahmen.

Ein besonderer Dank gilt Herrn Pastor Möller-Ehmcke für seine tröstenden Worte sowie dem Bestattungsunternehmen Harbeck/Huß.

Bernd Wendland

Bad Bramstedt, im Oktober 2020

# famila

besser als gut!

Gültig bis 24.10.2020 | Irrtümer vorbehalten. Für Druckfehler keine Haftung  
famila Handelsmarkt Kiel GmbH & Co. KG, Alte Weide 7-13, 24116 Kiel

## Ganz nach Ihrem Geschmack!

Unsere Weinkompetenz zeigt sich in der Vielfalt: Zwischen unkompliziertem Allrounder und anspruchsvollem Rotwein finden Sie Ihren Lieblingstropfen und immer wieder Neuheiten, die es wert sind, probiert zu werden. Genießen Sie zum Beispiel Leonello, einen italienischen Markenwein „par excellence“ mit einer vornehmen, fruchtigen und komplexen Art!



**MONTIGNY**

Deutschland - Nahe  
**JAMES**  
verschiedene Sorten  
Qualitätswein,  
halbtrocken

~~5.99~~ spar  
**1€**

0,75-Liter-Flasche je

**4.99**

(1 Liter = 6.65 €)



**SCHNEEKLOTH**

Deutschland - Nahe  
**Chardonnay,  
Dornfelder,  
Kerner** oder  
**Riesling**  
Qualitätswein  
verschiedene Sorten

0,75-Liter-Flasche je

**3.99**

(1 Liter = 5.32 €)



**Vegan**

Deutschland  
Württemberg  
**Bioland**  
**Bio-Schwarz-  
riesling** oder  
**-Schillerwein**  
Qualitätswein  
trocken

0,75-Liter-Flasche je

**5.49**

(1 Liter = 7.32 €)



Österreich  
Burgenland

**Landhaus Paul**  
**Grüner Veltiner**  
oder **Zweigelt**  
Qualitätswein  
trocken

0,75-Liter-Flasche je

**5.99**

(1 Liter = 7.99 €)

*Italienische  
Lebensart!*



~~6.99~~ spar  
**2€**

**NEU!**

Italien

**LEONELLO**

**Rosso**

IGT, trocken  
weitere Sorten  
erhältlich

**4.99**

In Ihrem famila-Warenhaus  
finden Sie bis zu 650 Marken-  
weine! Zum Wohl!